

EP

الأمم المتحدة

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/12

20 October 2011

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الخامس والستون
بالي، إندونيسيا، 13-17 نوفمبر/ تشرين الثاني 2011

تقرير عن تنفيذ المشروعات الموافق عليها بشروط تبليغ محدّدة

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

مقدمة

1 طلبت الأمانة إلى الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة أن تقدم إلى الاجتماع الخامس والستين التقارير المرحلية المتأخرة عن تنفيذ الخطط الوطنية للإزالة، وخطط إدارة الإزالة النهائية، والخطط القطاعية، والمشاريع التدليلية والاستثمارية المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، التي ترد بشأنها شروط محددة للإبلاغ في الاتفاقات وفي المقررات ذات الصلة التي اتخذتها اللجنة التنفيذية بين الاجتماعين التاسع والخمسين والرابع والستين.

هيكل الوثيقة

2 وقد صنفت الأمانة التقارير المرحلية في أربعة أقسام :

القسم الأول: الخطط الوطنية للإزالة وخطط إدارة الإزالة النهائية؛

القسم الثاني: خطط إزالة بروميد الميثيل؛

القسم الثالث: خطط الإزالة القطاعية؛

القسم الرابع: المشاريع التدليلية والاستثمارية المتعلقة بالمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

أولا الخطط الوطنية للإزالة وخطط إدارة الإزالة النهائية

3 وقد قدم اليونديبي واليونيب واليونيدو والبنك الدولي التقارير التالية:

(أ) أفغانستان: الخطة الوطنية للإزالة: تقرير التحقق للعامين 2009 و 2010 (اليونيب)؛

(ب) إكوادور: الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية: التقرير المرحلي والبرنامج السنوي لعام 2010 (اليونيب/ اليونيدو)؛

(ج) مصر: الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية: التقرير المرحلي لعام 2010 (اليونيدو)؛

(د) الفلبين: الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية: التقرير المرحلي التراكمي للفترة 2003-2010 (البنك الدولي).

(هـ) تونس: الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون: تقرير مرحلي عن خطة التنفيذ لفترة السنتين 2010-2011 (البنك الدولي).

4 واستعرضت الأمانة التقارير المقدمة في ضوء مقترحات المشروعات الأصلية، وبيانات المواد المستنفدة للأوزون المقدمة من الحكومات المعنية بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال، والتقارير المرحلية السابقة التي قدمت إلى اللجنة التنفيذية، والمقررات ذات الصلة التي اتخذتها اللجنة التنفيذية واجتماع الأطراف.

5 ولاحظت الأمانة أيضا أنه تم تقديم تقارير عن البلدان التالية بعد مهلة الثمانية أسابيع المحددة للاجتماع الخامس والستين: بوركينا فاسو (تقرير التحقق من خطة إدارة الإزالة النهائية)؛ والصين (التقارير المرحلية وتقارير

التحقق لقطاع المذيبات)؛ وكوت ديفوار (تقرير التحقق من خطة إدارة الإزالة النهائية)؛ وإندونيسيا (تقرير التحقق من الخطة الوطنية للإزالة)؛ وقيرغيزستان (التقرير المرحلي عن خطة إدارة الإزالة النهائية)؛ وساو تومي وبرينسيبي (تقرير التحقق من خطة إدارة الإزالة النهائية). فلم تتمكن الأمانة من استعراض هذه التقارير، وسوف تقدم التقارير للنظر فيها في الاجتماع السادس والستين.

توصية الأمانة

6 قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تطلب من الوكالات الثنائية والمنفذة ذات الصلة أن تقدم إلى الاجتماع السادس والستين التقارير المرحلية الكاملة عن تنفيذ الخطط الوطنية للإزالة وخطط إدارة الإزالة النهائية التي يجب تقديمها، وفقا للمقررات المحددة المتخذة بين الاجتماعين التاسع والخمسين والرابع والستين ولم تقدم بعد.

أفغانستان: الخطة الوطنية للإزالة: تقرير التحقق للعامين 2009 و 2010 (اليونيب)؛

7 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والأربعين على الخطة الوطنية للإزالة، التي تلتزم حكومة أفغانستان بمقتضاها بإزالة جميع المواد الكلوروفلوروكربونية بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2010 ورابع كلوريد الكربون بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2007. وقدمت التقارير المرحلية، وخطط التنفيذ السنوية، وتقارير التحقق من الاستهلاك إلى الاجتماعات الحادي والخمسين والرابع والخمسين والسبع والخمسين والستين. كما تم تقديم تقرير مرحلي إلى الاجتماع الرابع والستين؛ غير أنه لم ترفق به أي تقارير للتحقق. وطلبت اللجنة التنفيذية من اليونيب أن يقدم تقرير التحقق لعام 2009 وعام 2010 في موعد لا يتجاوز الاجتماع الخامس والستين للجنة التنفيذية (المقرر 13/64 (ب)).

تقرير التحقق

6. في عام 2009، أجريت مراجعة لاستهلاك المواد المستنفدة للأوزون في 2010/2009 من قبل مراجع حسابات مستقل، خلص إلى أن الاستهلاك الإجمالي من المواد المستنفدة للأوزون، باستثناء المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، بلغ 27.0 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الكلوروفلوروكربون-12 في عام 2009 وصفرا في عام 2010. وأشار تقرير التحقق أيضا إلى أن وحدة الأوزون الوطنية لم تصدر أي تراخيص لاستيراد المركبات الكلوروفلوروكربونية في عام 2009 أو 2010، وأن الاستهلاك في عام 2009 نتج عن الإفراج المنظم عن 27 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من الكلوروفلوروكربون-12 سبق استيرادها خلال عام 2008. وفي عام 2008 تم إيقاف شحنة من 67 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من قبل الجمارك الأفغانية. وأفرج عن أربعين طنا من قدرات استنفاد الأوزون وفقا لحصص عام 2008، بينما احتجزت الجمارك 27 طنا من قدرات استنفاد الأوزون الزائدة. ونظرا لأنه تم الإفراج عن الحمولة الزائدة المستوردة في السوق المحلية في عام 2009 فقد احتسبت استهلاكها في تلك السنة. وخلص التقرير أيضا إلى "وجود نظم كافية لضمان تنفيذ القواعد واللوائح المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون".

تعليقات الأمانة

8 لاحظت الأمانة أن تقرير التحقق المقدم من اليونيب بالنيابة عن حكومة أفغانستان يتماشى مع المقرر 13/64 (ب). وتتفق مستويات التحقق البالغة 27 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الكلوروفلوروكربونية لعام 2009 وصفرا لعام 2010 مع بيانات البرامج القطرية التي قدمتها الحكومة عن السنتين المذكورتين. كما يتوافق

التحقق من استهلاك 2009 أيضا مع الكمية المبلغ عنها بموجب المادة 7. وتبلغ الحكومة منذ عام 2007، بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال، عن استهلاك صفري من رابع كلوريد الكربون. واعتبارا من 10 أكتوبر/تشرين الأول 2011، لم تقدم أفغانستان بعد بيانات المادة 7 لعام 2010 بالرغم من أن تقرير التحقق، المؤرخ في مايو/أيار 2011، ذكر أنه يجري تقديم بيانات عام 2010 إلى أمانة الأوزون.

9 وبناء على طلب لتوضيح المخاطر المحتملة للتجار غير المشروع في المواد المستنفدة للأوزون، أفاد اليونيب بأن نظام مراقبة استيراد/ تصدير المواد المستنفدة للأوزون يعمل بشكل جيد، على الرغم من الوضع الصعب السائد في البلاد.

توصية الأمانة

10 قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تحيط علما بتقرير التحقق بشأن مراجعة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون في أفغانستان في العامين 2009 و 2010.

إكوادور: الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية: التقرير المرحلي والبرنامج السنوي لعام 2010 (اليونيب/اليونيدو)

11 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الحادي والأربعين على الخطة الوطنية للإزالة، التي تلتزم حكومة إكوادور بمقتضاها بإزالة جميع المواد الكلوروفلوروكربونية بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2010 ويقوم بتنفيذها البنك الدولي. ووافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على تمويل مجموعه 1 689 800 دولار أمريكي زاندا تكاليف دعم الوكالة بمبلغ 126 135 دولارا أمريكيا. وتم الافراج عن كل الشرائح الخمس المتوقعة في إطار الخطة الوطنية للإزالة. وانتهت مدة الاتفاق بين حكومة إكوادور والبنك الدولي في سبتمبر/أيلول 2009، وجرى تحويل الأموال غير المنفقة من الشرائح الثلاث الأخيرة من البنك الدولي لليونيب، بوصفه الوكالة الرائدة، واليونيدو، بوصفها الوكالة المنفذة المتعاونة، وفقا لاتفاق منقح أبرم في الاجتماع الحادي والستين (أي 193 155 دولارا أمريكيا لليونيب و 000 280 دولارا أمريكيا لليونيدو). وطلب إلى اليونيب أن يقدم تقريرا مرحليا عن تنفيذ الخطة الوطنية للإزالة في موعد لا يتجاوز الاجتماع الرابع والستين (المقرر 36/61).

التقرير المرحلي

12 اعتزم اليونيب واليونيدو تنفيذ الأنشطة التالية: تطوير تشريعات المواد المستنفدة للأوزون؛ وبرنامج التدريب لموظفي الجمارك والفنيين في مجال التبريد على الممارسات الجيدة وتوفير أدوات الخدمة لحلقات العمل بشأن أجهزة تكييف الهواء المتنقلة؛ وإنشاء مركز لاستصلاح المواد الكلوروفلوروكربونية؛ وتنفيذ برنامج للمستخدمين النهائيين للمواد الكلوروفلوروكربونية في أجهزة تبريد المباني؛ وإنشاء مرفق لتدمير المواد الكلوروفلوروكربونية. وقد قامت اليونيدو حتى الآن بتنفيذ برنامج المستخدمين النهائيين، ومركز الاستصلاح، ومرفق التدمير، وجزء من تدريب الفنيين. ونظرا لأن معظم مبردات المباني لم تعد تستخدم المواد الكلوروفلوروكربونية، فقد أعيد تركيز برنامج المستخدم النهائي الموجه للمبردات ليكون على استرداد هذه المواد من 330 000 ثلاجة منزلية لتحل محلها وحدات تتسم بالكفاءة في استخدام الطاقة في إطار برنامج تنفذه وزارة الصناعة والإنتاجية. وتم تدريب خبراء من معهد التدريب الوطني على استرداد المواد الكلوروفلوروكربونية من هذه الأجهزة، وعقد اتفاق مع وحدة الأوزون الوطنية والمعهد لتوفير التدريب للتقنيين واعتمادهم وتزويدهم بالمعدات اللازمة. وبالإضافة إلى ذلك، تم تركيب وحدة بلازما

مصغرة لتدمير المواد الكلوروفلوروكربونية في معهد التدريب الوطني للقضاء على جميع المواد الكلوروفلوروكربونية التي يتم جمعها من برنامج استبدال الثلاجات المنزلية. كما تم إنشاء مركز الاستصلاح في المعهد، ولكنه ركز على الهيدروكلوروفلوروكربون-22 بدلا من الكلوروفلوروكربون-12. ومن المتوقع أن يبدأ تشغيل وحدات الاستصلاح والتدمير في نوفمبر/نشرين الثاني 2011.

13 وفيما يتعلق بأنشطة اليونيب، تم توقيع وثيقة المشروع بين حكومة إكوادور واليونيب في سبتمبر/أيلول 2011. وجرى تطوير تشريعات المواد المستنفدة للأوزون، بما في ذلك نظام تراخيص استيراد المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ونظام الحصص، وتجري حاليا إجراءات الموافقة على مرسوم وزارى في هذا الصدد. ولن يتم تدريب موظفي الجمارك إلا عندما تتم الموافقة على المرسوم في الربع الأخير من عام 2011. وواصلت حكومة إكوادور تنفيذ تدابير السياسة العامة المتعلقة بمراقبة استيراد/صادرات المواد المستنفدة للأوزون، بما في ذلك المعدات التي تعتمد على المواد الكلوروفلوروكربونية، وتوعية الجمهور.

التقرير المالي

14 اعتبارا من شهر سبتمبر/أيلول 2011، بلغت نفقات اليونيدو 272 000 دولار أمريكي من أصل 280 000 دولار أمريكي موافق عليه، في حين بلغت نفقات اليونيب 40 000 دولار أمريكي والتزاماته 153 511 دولارا أمريكيا من أصل 193 155 دولارا أمريكيا تمت الموافقة عليها. وسيستخدم الرصيد المتبقي من شرائح اليونيدو (8 000 دولار أمريكي) لتركيب آلات الاسترداد والاستصلاح التي تم شراؤها وبدء تشغيلها في عام 2011، بينما سيتم استخدام الرصيد من الشرائح اليونيب (153 155 دولارا أمريكيا) في الأنشطة المبرمجة التي ستمتد حتى يولييه/تموز 2012.

تعليقات الأمانة

15 أخذت الأمانة بعين الاعتبار في استعراضها التقرير المرحلي للخطة الوطنية للإزالة تقديم المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في إكوادور إلى هذا الاجتماع (الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom 65/31). وبينت للوكالتين أن التقارير المستقلة الإلزامية للتحقق من الاستهلاك في السنتين 2009 و 2010 لم تقدم بعد. وأفاد اليونيب بأن تقارير التحقق قيد الإعداد في الوقت الحاضر وسوف تقدم، إن أمكن، قبل الاجتماع الخامس والستين.

16 أبلغت حكومة إكوادور باستهلاك قدره صفر من المواد الكلوروفلوروكربونية في عام 2010 بموجب المادة 7، وبالتالي فإن البلد في حالة امتثال لتدابير بروتوكول مونتريال لعام 2010 لمراقبة المواد الكلوروفلوروكربونية. ولوحظ أنه، على الرغم من مجموع الإزالة التي تحققت من هذه المواد بحلول 1 يناير/كانون الثاني 2010، كانت لا تزال هناك خطط لأنشطة لم تبدأ بعد، كما أن خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي قدمت شملت في الوقت نفسه بعض الأنشطة في قطاعي خدمة التبريد وتكييف الهواء. وفي ضوء ذلك، وفي سياق النقاش حول المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، اقترح أن يعاد تركيز الأنشطة المتبقية المرتبطة بالخطة الوطنية للإزالة بحيث تركز على معالجة استهلاك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وقد وافقت اليونيدو واليونيب على هذا الاقتراح، واقترحا الأنشطة التالية للتنفيذ: تنظيم حلقتي عمل تدريبيتين لـ 40 من موظفي الجمارك من كيتو وغواياكيل على نظام منح التراخيص لهذه المواد؛ وتدريب 120 من الفنيين على بدائل المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية؛ وإقامة وحدة تدريبية على تشغيل مراكز الاسترداد وإعادة التدوير والاستصلاح. وأكد

اليونيب للأمانة أن الرصيد غير المنفق من الخطة الوطنية للإزالة سيسمح بالتنفيذ الفوري لهذه الأنشطة في انتظار توافر التمويل لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وسيتم الانتهاء من جميع مكونات الخطة الوطنية للإزالة بحلول يولييه/تموز 2012.

توصية الأمانة

17 قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي لعام 2010 على تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية لإكوادور؛
- (ب) أن تطلب إلى اليونيب واليونيدو الإسراع في إنجاز الأنشطة المتبقية في إطار الخطة الوطنية للإزالة، مشيرة إلى أنها ستساعد إكوادور في الحفاظ على الاستهلاك الصفري من المواد الكلوروفلوروكربونية وتيسير إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وتقديم تقرير إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والستين عن الانتهاء من تنفيذ الخطة الوطنية للإزالة؛
- (ج) أن تطلب إلى اليونيب أن يقدم تقارير التحقق من استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية للعامين 2009 و 2010 في إكوادور في وقت لا يتجاوز الاجتماع السابع والستين للجنة التنفيذية.

مصر: الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية: التقرير المرحلي لعام 2010 (اليونيدو)

18 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السادس والأربعين على الخطة الوطنية للإزالة في مصر، بتكلفة إجمالية قدرها 3 100 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة وقدرها 232 500 دولار أمريكي لليونيدو وذلك للتخلص تماما من استهلاك الكلوروفلوروكربون بحلول نهاية 2009. وقد تمت الموافقة منذ الاجتماع السادس والأربعين على مبلغ التمويل المتاح بأكمله في عدة شرائح، صُرفت منها الشريحتان الرابعة والخامسة (النهائية) في الاجتماع الستين، عندما طلبت اللجنة التنفيذية إلى حكومة مصر، وبمساعدة من اليونيدو، أن تقدم تقريرا مرحليا بشأن تنفيذ برنامج العمل المرتبط بتلك الشرائح في موعد لا يتجاوز الاجتماع الثالث والستين. وتمت الموافقة على خطة التنفيذ لعام 2010 مع مراعاة أنه قد تم التخلص نهائيا من المواد الكلوروفلوروكربونية المستخدمة في جميع القطاعات، فيما عدا تصنيع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، بحلول عام 2009 (المقرر 36/60).

التقرير المرحلي والأنشطة المستقبلية

19 خلال 2010/2011 تم تنفيذ برنامج الحوافز الخاص بإعادة التهيئة في شكل مشروع تدليلي، يقدم المساعدة التقنية والتدريب لشركة مصر للاستيراد والتصدير الشركة والهيئة القومية لسكك حديد مصر وتقوم كلتاها بتشغيل عدد كبير من معدات التبريد التجاري وتكييف الهواء. وفي فرعين لشركة مصر للاستيراد والتصدير تم تحويل 17 من وحدات التبريد بقدرة 80 كيلوواط إلى الهيدروفلوروكربون- 507 (خليط بنسبة 50:50 من الهيدروفلوروكربون- 125 و الهيدروفلوروكربون - 143أ)، وهو غاز للتبريد مماثل في الأداء والقدرة على التبريد للكلوروفلوروكربون- 12. وتعمل المنشآت بالكامل وأوشكت اليونيدو على صرف مبلغ 50 000 دولار أمريكي (التكاليف الرأسمالية الإضافية).

20 وقد وقعت الهيئة القومية لسكك حديد مصر واليونيدو عقدا في يونيه/حزيران 2011 لإعادة تهيئة وحدات تكييف الهواء في 125 عربة لتعمل بالهيدروفلوروكربون - 134 كغاز للتبريد. وستقوم اليونيدو بصرف الأموال لإعادة تهيئة 15 عربة شهريا كحد أدنى على أساس تقرير يصدر كل شهرين للتحقق من إنجاز عمليات إعادة التهيئة. وسوف يشمل التمويل تكاليف قطع الغيار اللازمة، وتم بالفعل شراء معدات إعادة التهيئة (الأدوات، ومجموعات الإنارة وآلات التنظيف). وتم صرف الدفعة الأولى وقدرها 44 000 دولار أمريكي في حين تم الالتزام بالمبالغ المتبقية وقدرها 399 000 دولار أمريكي. وسيُضطلع خلال تجديد وحدات عربات السكك الحديدية، في ديسمبر/كانون الأول 2011 وفبراير/شباط 2012 ومايو/أيار 2012، بثلاث حلقات عمل تستغرق يوما واحدا للتدليل على الممارسات الجيدة في مجال الاسترداد وإعادة التدوير، وتشجيع استخدام غازات التبريد التي لا تحتاج إلى تجهيزات خاصة والقيام بعمليات إعادة التهيئة. وستوفر كل من حلقات العمل التدريب لـ 20 من التقنيين.

21 والعمل جارٍ في تطوير نظام للرقابة الجمركية المحوسبة وإدارة البيانات لجميع المواد المستنفدة للأوزون بما في ذلك المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. واكتمل جمع البيانات في مايو/أيار 2011، ومن المتوقع أن يكون النظام قيد التشغيل بحلول منتصف عام 2012. كما تعتزم وحدة الأوزون الوطنية تقديم الدعم لتنفيذ أنشطة التوعية بما في ذلك إعداد كتيب عن التشريعات المتعلقة بالمواد المستنفدة للأوزون والمبادئ التوجيهية للجمارك علاوة على تنظيم حلقة عمل ليوم واحد.

التقرير المالي

22 اعتبارا من شهر سبتمبر/أيلول 2011، تم صرف 148 000 دولار أمريكي والالتزام بمبلغ 516 000 دولار أمريكي من مجموع الميزانية البالغة 664 000 دولار أمريكي تتألف من الأموال المتبقية من الشريحة الثالثة (364 000 دولار أمريكي) والتي تمت الموافقة عليها للشريحتين الرابعة والخامسة (300 000 دولار أمريكي).

تعليقات الأمانة

تقرير التحقق

23 أشارت الأمانة إلى أن التقرير الإلزامي للتحقق المستقل للعامين 2009 و 2010 لم يدرج في التقرير. وأفادت اليونيدو بأن التحقق سيبدأ في أكتوبر/تشرين الأول 2011، ومن المتوقع أن يتم الانتهاء منه بحلول نهاية عام 2011. وأضافت اليونيدو أيضا أن التحقق سيكون أكثر جدوى عندما يتم الإبلاغ عن بيانات المادة 7.

استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية في عام 2010

24 أذن المقرر 4/XXI الصادر عن اجتماع الأطراف لمصر بأن تستهلك ما يصل إلى 227.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الكلوروفلوروكربونية للاستخدامات الأساسية (أي تصنيع أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرجات). وقد أبلغت مصر بيانات المادة 7 وقدرها 172.5 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الكلوروفلوروكربونية لعام 2010. وفي سياق خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لمصر التي قدمت إلى الاجتماع الخامس والستين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/32)، أوضحت اليونيدو أن استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية المبلغ عنه في عام 2010 يرتبط بإنتاج أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرجات ولا يزال دون الحد الأقصى المسموح به لمستوى الاستهلاك وهو 227.4 طنا من قدرات استنفاد الأوزون. ومن المتوقع أن

يكتمل مشروع للتخلص التدريجي من أجهزة الاستنشاق المذكورة التي تستخدم فيها المواد الكلوروفلوروكربونية في نهاية عام 2011. وقد تم بالفعل تحويل أربعة خطوط للإنتاج في اثنتين من الشركات، ومن المقرر نقل التكنولوجيا إلى خط الإنتاج الأخير في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2011. وتم تسجيل أجهزة الاستنشاق التي تعمل بالسالبوتامول والخالية من المواد الكلوروفلوروكربونية، وهي الآن مطروحة في السوق. وجرى إطلاق حملة التوعية بتنظيم حلقة عمل في بداية يونيو/حزيران 2011، ومن المقرر عقد حلقة أخرى في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2011، ومن المزمع عقد ثلاث حلقات عمل أخرى قبل نهاية عام 2011.

الأنشطة الجاري القيام بها لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية

25 لاحظت الأمانة أنه على الرغم من الموافقة على الشريحة الثالثة من الخطة الوطنية لإزالة في الاجتماع الرابع والخمسين (أبريل/شباط 2008)، والشريحتين الرابعة والخامسة في الاجتماع الستين (أبريل/نيسان 2010)، فلم يبدأ تنفيذ المكوّن الخاص بشركة مصر للاستيراد والتصدير إلا في فبراير/شباط 2010، بينما لم يتم توقيع العقد مع الهيئة القومية لسكك حديد مصر إلا في يونيو/حزيران 2011 ولم ينته جمع البيانات الأساسية اللازمة لتطوير العنصر المتعلق بقاعدة بيانات المواد المستنفدة للأوزون إلا في مايو/أيار 2011. وأوضحت اليونيدو أن تأخر المكون الخاص بالمشروع في هيئة السكك الحديدية يعزى لعدد من الأسباب منها الحاجة إلى التفاوض على خطة عمل أكثر تفصيلاً والجدول الزمني للسداد بين اليونيدو والجهة المستفيدة، وفي الآونة الأخيرة نظراً للتطورات السياسية في مصر. وأضافت أنه سوف يُضطلع بإعادة تهيئة وحدات تكييف الهواء في سياق تجديد عربات القطارات، التي لا تعمل منذ عام 2009، والأغلب أن يكتمل ذلك بحلول نهاية عام 2012.

توصية الأمانة

26 قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي لعام 2010 عن تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في مصر؛
- (ب) أن تطلب إلى اليونيدو أن تقدم تقرير التحقق المستقل من الاستهلاك للعامين 2009 و 2010 إلى الاجتماع السابع والستين للجنة التنفيذية مشفوعاً بجدول زمني لاستكمال الأنشطة المتبقية في الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية.

الفلبين: الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية: التقرير المرحلي التراكمي للفترة 2003-2010 (البنك الدولي)

27 وافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ، في اجتماعها الثامن والثلاثين المعقود في نوفمبر/تشرين الثاني 2002، على الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في الفلبين، بقيمة إجمالية قدرها 10 575 410 دولارات أمريكية زائداً تكاليف دعم الوكالة وقدرها 896 788 دولاراً أمريكياً لليونيدو، وذلك للتخلص من 2 017.6 طناً من قدرات استنفاد الأوزون من المواد الكلوروفلوروكربونية. وتمت الموافقة في نفس الاجتماع على الشريحة الأولى بمبلغ 3 010 873 دولاراً أمريكياً وتكلفة دعم قدرها 259 979 دولاراً أمريكياً. ووفقاً على الشرائح التالية في الاجتماعات الحادي والأربعين والرابع والأربعين والسابع والأربعين والحادي والخمسين والرابع والخمسين لتغطية الأنشطة المستحقة في الفترة من 2003-2008.

تقرير التحقق

28 تم تعيين الحد الأقصى المسموح به لمستوى استهلاك الكلوروفلوروكربون في الفلبين لعام 2008 بـ 400 طن من قدرات استنفاد الأوزون و300 طن من قدرات استنفاد الأوزون لعام 2009. وبلغت كمية استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية الذي تم التحقق منه 169.44 طناً من قدرات استنفاد الأوزون استناداً إلى الاستيراد الفعلي في عام 2008، وهو ما يقل بمقدار 230.5 طناً من قدرات استنفاد الأوزون عن المسموح به لعام 2008. وتضمن التقرير أيضاً معلومات عن التراخيص الصادرة لعام 2009، وهي تدل على أن الواردات الفعلية المسجلة هي 208.64 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، أي ما يقل كثيراً عن الاستهلاك الأقصى المسموح به وهو 300 طن من قدرات استنفاد الأوزون لعام 2009. وتُظهر البيانات المبلغ عنها بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال أن استهلاك البلد من المواد الكلوروفلوروكربونية لعام 2009 كان 208.64 طناً من قدرات استنفاد الأوزون وكان صفراً في عام 2010، على التوالي.

التقرير المرحلي

29 سبق أن قدم البنك الدولي تقريراً تراكمياً عن التقدم المحرز من تاريخ بدء المشروع حتى سبتمبر/أيلول 2011. وقد أوجز فيه جميع الأنشطة المضطلع بها في مجالات السياسات والاستثمار والأنشطة غير الاستثمارية (التدريب وبناء القدرات والتوعية العامة) التي تم تحديدها بموجب الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية. وفيما يلي ملخص لأبرز جوانب التنفيذ للفترة 2003-2010 أدناه.

إجراءات الصناعة/قطاع التصنيع

30 وقد تخلص قطاع تصنيع الرغاوي ومعدات التبريد من استخدامه للمواد الكلوروفلوروكربونية في السنوات القليلة الماضية. وتحولت معظم الشركات المصنعة للرغاوي بالفعل إلى كلوريد الميثيلين، وقد أوقفت بعضها عملياتها بسبب الظروف الاقتصادية في البلاد. ومن خلال أنشطة المساعدة التقنية لقطاعي الإيروسولات وأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرات، تخلص هذان القطاعان أيضاً من استخدام المواد كلوروفلوروكربونية.

31 ولا يزال تنفيذ استراتيجية الانتقال في مجال أجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرات مستمراً من خلال وزارة الصحة، ومكتب الغذاء والدواء. واستناداً إلى أحدث رصد للأسواق من خلال إدارة الأغذية والعقاقير، لم تعد توجد أجهزة استنشاق محتوية على الكلوروفلوروكربون في السوق اليوم، بما في ذلك أجهزة الاستنشاق الثلاثة المعتمدة على المواد الكلوروفلوروكربونية التي كانت لا تزال متاحة في عام 2009.

أنشطة المساعدة التقنية

32 وبالنسبة لقطاع الخدمة، واصل البرنامج تركيز جهوده على تنسيق اعتماد موردي الأدوات والمعدات؛ وتدريب التقنيين وتقييمهم (اعتمادهم)؛ وتنفيذ عمليات الفحص الإلزامي للسيارات ذات نظم تكييف الهواء المتنقلة. وتفيد سجلات مكتب النقل البري بأن عدد المركبات المسجلة المجهزة بأنظمة تكييف الهواء التي تعمل بالمواد الكلوروفلوروكربونية (ر-12) انخفض بنسبة 14 في المائة في عام 2009 مقارنة بأرقام عام 2007. وبدءاً من عام 2012، لم يعد مسموحاً بتسجيل وتجديد تسجيل المركبات التي لا تزال مجهزة بأنظمة تكييف الهواء العاملة بالمواد الكلوروفلوروكربونية.

33 بدأ العمل بنظام القسائم في عام 2006. وأعدت 3 030 قسيمة، أو حوالي 61 في المائة من ورش الخدمة المقدر عددها بـ 5000 ورشة. فتمت الموافقة على 2 521 من هذه الورش باعتبارها مستحقة للمنح ومنحت قسائم لشراء المعدات بحلول عام 2009. وبحلول عام 2010، تم اعتماد 48 في المائة من الورش المستفيدة بالقسائم وفقا لمخطط وزارة التجارة والصناعة لاعتماد ورش الخدمة.

34 حدد التقرير المرحلي المسائل الرئيسية التالية بالنسبة للخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في المستقبل:

- (أ) ضرورة إدماج وحدة إدارة مشروعات الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية مع مكتب الإدارة البيئية التابع لإدارة البيئة والموارد الطبيعية ضمانا لاستدامة الأنشطة؛
- (ب) ضرورة تعزيز قدرة مكتب الإدارة البيئية التابع لإدارة البيئة والموارد الطبيعية في مجال الرصد والإنفاذ ولا سيما في أنشطة الإشراف على ورش الخدمة في قطاع الخدمة؛
- (ج) ضرورة تخصيص مبالغ في ميزانية الحكومة العادية لاستمرار تشغيل وحدة إدارة المشروعات- الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية عندما تنفذ الأموال المخصصة من الخطة.

35 بالإضافة إلى ذلك، أورد التقرير أيضا بعض الدروس الرئيسية المستفادة من المشروع ومنها :

- (أ) أهمية تنمية القدرات المستديمة لوحدات الحكم المحلي وخاصة بالنسبة للأنشطة المتعلقة بقطاع الخدمة؛
- (ب) تعزيز التنسيق فيما بين وحدات الحكم المحلي القائمة بتنفيذ هذه الأنشطة يتطلب مراكز اتصال مكرسة وملترمة؛
- (ج) التغييرات المستمرة في عدد موظفي إدارة المشاريع تعرقل استمرارية تنفيذ المشاريع؛
- (د) يجب أن تعالج السلوكيات والممارسات المتغيرة في صفوف فنيي الخدمة والشركات والمستخدمين النهائيين لأنها سوف تظل تشكل مصاعب في الإزالة في قطاع الخدمات.

36 بحلول نهاية عام 2010، كان المشروع قد صرف 77 في المائة من المبلغ الموافق عليه للخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية وقدره 10 575 410 دولارات أمريكية. وبذلك يرتفع رصيد المشروع إلى 344 2 432 دولارا أمريكيا. ولم يقدم البنك الدولي برنامج عمل للرصيد المتبقي من المشروع.

تعليقات الأمانة

37 لاحظت الأمانة بشأن تقرير التحقق أن ثمة عددا من التوصيات التي تم ترحيلها من التقرير السابق المقدم إلى الاجتماع الستين لم يُحسم أمرها بعد، ولا سيما فيما يتعلق بإدارة الوثائق الداخلية التي تؤثر على تسجيل الواردات والصادرات. وطلبت الأمانة توضيحا من البنك الدولي بشأن توصيات مراجعة الحسابات، والكيفية التي تم بها التعامل معها. ولاحظت أيضا إشارة إلى الشحنات المضبوطة من الكلوروفلوروكربون-12، وهي حاليا تحت إشراف مكتب الجمارك واقتُرِح طرحها للمزاد. وطلبت الأمانة معلومات عن موعد ضبط هذه الشحنات وكذلك حجمها وخطط التخلص منها.

38 وأشار البنك الدولي في رده إلى أن مسألة إدارة الوثائق لم يتم تصحيحها بعد وأن المناقشات مستمرة مع حكومة الفلبين بشأن كيفية حل هذه المشكلة. وأشار أيضا إلى أنه رئي أن قاعدة البيانات الإلكترونية للحفاظ على هذه السجلات مرضية؛ أما مخاوف مراجع الحسابات فكانت بشأن الحفاظ على نسخ مطبوعة من السجلات. وفيما يتعلق بالشحنات المضبوطة، لم يتمكن البنك الدولي من توفير المعلومات التي طلبتها الأمانة، ولكنه أفيد بأنها لم تدرج في التقارير كجزء من الاستهلاك وإنما ستدرج في الكمية المقترحة لتدمير المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها.

39 وأشارت الأمانة كذلك إلى أن تقرير تنفيذ المشروع لم يُبرز على وجه التحديد أية أنشطة مضطلع بها في الفترة المشمولة بالتقرير (تنفيذ خطة العمل السنوية لعام 2010) على النحو المطلوب في المقرر 8/60 (ط). ووفقا لما قاله البنك الدولي، كان من الأفيدي أن يقدم تقرير يعطي صورة كاملة ويبرز الانجازات الشاملة للخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية بالنظر إلى أنه قد الانتهاء الآن من تنفيذ الأنشطة المقررة وفقا للخطة الوطنية الأصلية لإزالة هذه المواد، وأن المشروع المتفق عليه بين حكومة الفلبين والبنك الدولي قد أُغلق اعتبارا من 30 يونيو/حزيران 2011. ومع ذلك، اعترفت الوكالة بأن حكومة الفلبين، رغم إنهاء الاتفاق المبرم بين حكومة الفلبين والبنك الدولي، قد أفادت بأنه لا تزال هناك أنشطة إضافية مطلوبة لضمان استدامة الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية والقضاء على هذه المواد.

40 وأفاد البنك الدولي أيضا، بالنسبة للأموال المتبقية في إطار الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية بأنه قد نصح البلد بالاتصال بوكالة منفذة أخرى بشأن قبول عملية التحويل. وأضاف أن إدارة البيئة والموارد الطبيعية تعكف حاليا على إعداد طلب إلى اللجنة التنفيذية لتمديد الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية من عام 2011 حتى عام 2013 من أجل السماح للفلبين بإكمال المهام التي تعتبر جوهرية بالنسبة لاستدامة إزالة المواد الكلوروفلوروكربونية. وأشار إلى أنه على الرغم من الإنجازات التي حققتها الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية في التخلص التدريجي من الواردات من المواد الكلوروفلوروكربونية، فإنه ينبغي تنفيذ الأنشطة التي تركز على إنهاء الطلب المتبقي على المواد الكلوروفلوروكربونية الخام في قطاع الخدمة، على النحو المحدد في تقرير مراجعة الحسابات لعام 2009، على وجه السرعة. وتشمل هذه الأنشطة تعزيز اعتماد ورش الخدمة والتصدي للواردات غير القانونية المحتملة من المواد الكلوروفلوروكربونية، ومراقبة الحدود وتحسين تدريب موظفي الجمارك، وتوفير التدريب للتقنيين في مجال الخدمة. وسوف يلزم أيضا تقديم الدعم لعمليات مراكز الاسترداد وإعادة التدوير القائمة أو بناء قدراتها، وجمع المواد الكلوروفلوروكربونية المستردة من ورش الخدمة ومن أصحاب المبردات بغرض التخلص السليم منها.

41 وفيما يتعلق بالتقرير المالي، ذكر البنك الدولي أنه لا يزال في طور وضع اللمسات الأخيرة على حسابات المشروع المظلي الخاص بالمواد المستنفدة للأوزون الذي تدخل الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية ضمن إطاره. والموعد المحدد لانتهاء من الحسابات هو نهاية أكتوبر/تشرين الأول 2011، وينبغي أن تكون وحدة إدارة المشاريع عندئذ في وضع يمكّنها من تقديم الأرقام النهائية للمدفوعات، فضلا عن الأرصد، حتى اختتام المشروع المظلي.

42 ولاحظت الأمانة أنها لم تتلق بعد، حتى موعد إعداد هذه الوثيقة، طلبا رسميا من حكومة الفلبين لتغيير الوكالة التي تقوم بتنفيذ الأنشطة المتبقية في الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية.

توصية الأمانة

43 قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي:

- (أ) أن تحيط علما بالتقرير المرحلي عن تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية للفترتين 2003-2011؛
- (ب) أن تحيط علما بتقرير التحقق من استهلاك المواد الكلوروفلوروكربونية لعام 2008؛
- (ج) أن تحيط علما بأن اتفاق المنحة المبرم بين البنك الدولي وحكومة الفلبين قد انتهى في 30 يونيو/حزيران 2011، وتشجع حكومة الفلبين على أن تقدم بحلول الاجتماع السادس والسنتين، وبمساعدة من الوكالة المنفذة التي تختارها، تقرير التحقق للعامين 2009 و 2010، وخطة للتنفيذ للفترتين 2012-2013 بالنسبة للمبالغ المتبقية في إطار الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية.

تونس: الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون: تقرير مرحلي عن خطة التنفيذ لفترة السنتين 2010-2011 (البنك الدولي)

44 قدم البنك الدولي، نيابة عن الحكومة التونسية، تقريراً مرحلياً عن الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون، يغطي السنوات من 2010 حتى منتصف عام 2011، وتقرير التحقق للسنتين 2008 و 2009، وخطة التنفيذ لفترة السنتين عن المدة المتبقية من عام 2011 و 2012. وقد قدمت هذه المعلومات استجابة للمقرر 39/61، الأمر الذي اقتضى تقديم هذه المعلومات، ولا سيما إذا ظلت مبالغ كبيرة غير ملتزم بها في بداية عام 2011.

التحقق

45 حدد تقرير التحقق واردات البلد في 2008 و 2009، وتضمن بيانات عن حصص المستوردين للعامين 2008 و 2009، وعدد التراخيص الممنوحة، وكمية المواد المستوردة استناداً إلى هذه التراخيص. وكانت الكمية المستوردة في عام 2008 تبلغ 12.186 طناً من الكلوروفلوروكربون-12، و 16.524 طناً من الكلوروفلوروكربون-12 و 181 كجم من الكلوروفلوروكربون-115 و 94 كجم من الكلوروفلوروكربون-11 في عام 2009؛ مما نتج عنه إجمالي قدره 16.72 طناً من قدرات استنفاد الأوزون. وكان استهلاك الحد الأقصى المسموح به بموجب الخطة الوطنية لإزالة المواد المستنفدة للأوزون 130.5 طناً من قدرات استنفاد الأوزون. وانتهى تقرير التحقق بالتالي إلى أن تونس قد تقيدت بحدود الاستهلاك بموجب اتفاق الخطة الوطنية لإزالة المواد الكلوروفلوروكربونية. أما الهالون، وهو مشمول أيضاً في إطار الخطة والاتفاق المتعلق بها، فلم يُستورد خلال العامين 2008 و 2009. وكانت الخطة قد توقع مستوى من واردات الهالونات لكلا العامين يبلغ 42 طناً من قدرات استنفاد الأوزون بحد أقصى.

تعليقات الأمانة

46 أظهرت عملية التحقق استيراد كمية قدرها 94 كجم من الكلوروفلوروكربون-11 في عام 2009 دون الحصول على ترخيص من قبل مؤسسة التي تتمتع بمركز غير المقيمين حسب القانون التونسي. ويُمكن إنشاء هذه المؤسسات ويُسمح لها بالاستيراد بحد أدنى من القيود المفروضة على الاستيراد بشرط أن يتم تصدير المنتجات المصنعة. وثمة 94 كجم (مترى) من الكلوروفلوروكربون-11 لم يتم فحصها بواسطة الجمارك مقابل الترخيص، نظرا لقلّة قيود الاستيراد المطبقة على هذه الأنواع من المؤسسات. وينطبق الشيء نفسه على واردات قدرها 181 كجم (مترى) من الكلوروفلوروكربون-115 (وأيضا بدون ترخيص). في عام 2009. ونتيجة لذلك، كانت الكمية المستوردة وهي 16.7 طنا من قدرات استنفاد الأوزون تتجاوز بمقدار 0.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون الكمية المبلغ عنها بموجب المادة 7 إلى أمانة الأوزون. وقد نصحت الأمانة البنك الدولي بأن يقترح على الحكومة التونسية تعديل بيانات المادة 7 وفقا لذلك.

47 وأفاد البنك الدولي بأن تأخيرا كبيرا قد طرأ على تنفيذ برنامج فترة السنتين 2010/2011، ويعزى جزئيا إلى الاضطرابات التي وقعت في تونس خلال النصف الأول من عام 2011. ووفقا للبنك الدولي، فقد تراجع تنفيذ كافة الأنشطة المخطط لها بنحو عام واحد. ومنها خمس دورات تدريبية إضافية لموظفي الجمارك، وشراء 32 جهازا إضافيا للكشف عن غازات التبريد، وتوفير وحدات للاسترداد وإعادة التدوير، وتوفير التدريب والأدوات اللازمة لقطاع خدمة التبريد. واستكملت أيضا دراسة لأجهزة الاستنشاق المزودة بمقياس للجرعات، وورشة عمل للمرحلة الانتقالية، وأنشطة للمساعدة التقنية في قطاع الهالونات، وسوف تستمر أنشطة التوعية والتمويل لوحدة إدارة البرنامج. ولا يزال التمويل المتاح في الوقت الراهن كبيرا جدا يبلغ 998 367 دولارا أمريكيا. وقد أحرز بعض التقدم في التنفيذ، وأوفد البنك الدولي بعثة في يونيو/حزيران 2011 لتحديد مدى التغييرات الضرورية إجراؤها في البرنامج نتيجة التغيير الحكومي في تونس. وأفاد البنك الدولي باستمرار الحاجة إلى الكلوروفلوروكربون-12 في البلد، وهي تقدر حاليا بـ 15 طنا من قدرات استنفاد الأوزون سنويا ولكن مع إجراء تخفيضات مستمرة بسبب استهلاك المعدات الموجودة وإحلال تكنولوجيات بديلة محلها.

48 وأثارت الأمانة عددا من المسائل، من بينها الأسباب التي أدت إلى استمرار الحاجة للكلوروفلوروكربون-12 في البلاد، ومدى انطباق الأنشطة الجاري تنفيذها والمخطط لها على التخلص من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وأفاد البنك الدولي الأمانة بأن 77 آلة من آلات الاسترداد وإعادة التدوير التي تم شراؤها حاليا قابلة للاستخدام مع كل من المواد الكلوروفلوروكربونية. والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، والمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية ويقصد بها الاستعمال في أجهزة التبريد وتكييف الهواء الثابتة، وهي تشمل التطبيقات العادية للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية. وقدم البنك الدولي مزيدا من التوضيحات بشأن بعض الأنشطة المخطط لها، وأكد أنه، في حين لم تكن المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الحسبان بالنسبة لعدد من الأنشطة، ولا سيما تدريب التقنيين وتوريد المعدات في مجال التبريد، فإن حكومة تونس "يمكن ان تفكر في إدراج تلك الأنشطة بالقدر الممكن"، أي حيثما يتعامل التقنيون والورش أو المنشآت مع المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية.

49 وطلبت الأمانة تقريرا عن التحقق لعام 2010، وهي آخر سنة مذكورة في الاتفاق تحدد لها الاستهلاك المستهدف، وهو في هذه الحالة، يساوي صفرا من أطنان قدرات استنفاد الأوزون. ورد البنك الدولي بأن عمليتي المراجعة السابقتين قد أظهرتا أن نظام الضوابط يعمل بشكل جيد وأنه تم إبلاغ أمانة الأوزون بحجم استهلاك صفري من مواد المرفق ألف. وأضاف أن حكومة تونس أبلغت البنك الدولي بالتالي أنها لا ترى ضرورة لتقديم تقرير ثالث

عن التحقق لعام 2010. وتتمسك الأمانة بموقفها من ضرورة هذا التحقق للوفاء بشروط الاتفاق المبرم بين اللجنة التنفيذية والبلد.

توصية الأمانة

50 قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً بتقرير التحقق المقدم عن 2009/2008، والتقرير المرحلي السنوي لعام 2010 والنصف الأول من عام 2011؛
- (ب) أن توافق على خطة التنفيذ لفترة السنتين بصيغتها المعدلة للفترة المتبقية من عام 2011 و 2012؛
- (ج) أن تطلب إلى البنك الدولي أن يقدم تقريراً للتحقق من استهلاك عام 2010 من المواد الكلوروفلوروكربونية والهالونات إلى الاجتماع السابع والسنتين للجنة التنفيذية.

ثانياً - خطط إزالة بروميد الميثيل

51 قدم اليونيب واليونيدو التقريرين التاليين:

- (أ) غواتيمالا: الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (اليونيدو/اليونيب)؛
- (ب) هندوراس: الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل (المرحلة الثانية) (اليونيدو).

غواتيمالا: الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى) (اليونيدو/اليونيب)؛

52 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والثلاثين على مشروع لإزالة 468 طناً من قدرات استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل المستخدم لتبخير التربة في غواتيمالا، وذلك للوفاء بالتخفيض بنسبة 20 في المائة من استهلاك خط الأساس لبروميد الميثيل (على سبيل المثال، 400.7 طناً من قدرات استنفاد الأوزون) بحلول عام 2005، بمستوى تمويل قدره 3 257 377 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة لليونيدو لإزالة 468.0 طناً من قدرات استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل بحلول عام 2005 (المقرر 42/38).

53 وتمت الموافقة على المرحلة الثانية من مشروع بروميد الميثيل في الاجتماع التاسع والخمسين، بتكلفة 047 243 دولاراً أمريكياً زائداً تكاليف دعم الوكالة بمبلغ 168 228 دولاراً أمريكياً لليونيدو، و 70 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة بمبلغ 9 100 دولار أمريكي لليونيب، بغرض الإزالة الكاملة لجميع الاستخدامات الخاضعة للرقابة من بروميد الميثيل بحلول عام 2013 ومجموعها 265.7 طناً (المقرر 37/59). وتمت الموافقة على الشريحة الأولى بتكلفة قدرها 1 300 000 دولار أمريكي أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة لليونيدو 97 500 دولار أمريكي، و 70 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة لليونيب بمبلغ 9 100 دولار أمريكي. وفي الاجتماع الرابع والسنتين، طلبت اللجنة التنفيذية تقديم تقرير حالة إضافي إلى الاجتماع الخامس والسنتين نظراً لانخفاض معدل المنصرف من الأموال المعتمدة (المقرر 10/64).

التقرير المرحلي والأنشطة المستقبلية

54 يركز المشروع على إزالة بروميد الميثيل الذي تستهلكه شركات زراعة الشمام الأربع (أي أجريبرومو، وفروتا مونديال، وباو، ولا لابور) التي قررت اعتماد مواد كيميائية بديلة، واستخدام وسائل مكافحة البيولوجية، والتطعيم كبديل عن بروميد الميثيل. وقد انتهت شركات الزراعة الأربع من وضع خطط عمل كل منها. ووقعت باو اتفاقا وبدأت في تنفيذ الأنشطة في حين أن التنفيذ في الشركات الثلاث الأخرى في انتظار توقيع كل منها لاتفاقها. وتم تنفيذ الأنشطة التالية في إطار الشريحة الأولى: مشاركة مزارعي الشمام في جولة دراسية إلى المكسيك بشأن تطبيق التطعيم في مجال الشمام والبطيخ (مارس/آذار 2011)؛ وتقديم المساعدة والدعم لشركة باو في تنفيذ البدائل الكيميائية (سبتمبر/أيلول 2011)؛ وإعداد الشروط لشراء معدات المختبرات في إطار تنفيذ برنامج مكافحة البيولوجية لشركة فروتا مونديال (يوليه/تموز 2011). ويعمل نظام رصد الواردات من بروميد الميثيل، الذي ينفذ من خلال وزارة البيئة في تعاون وثيق مع المزارعين، على نحو فعال.

55 وسيجري تنفيذ الأنشطة التالية رهنا بتوقيع الاتفاقات الثلاثة المنتظر توقيعها: شراء المعدات المخبرية وتوفير التدريب على تنفيذ بدائل مكافحة البيولوجية لشركة فروتا مونديال (الربع الأول من عام 2012)؛ وتقديم دعم إضافي لشركة باو في تطبيق المواد الكيميائية البديلة (من يوليه/تموز إلى سبتمبر/أيلول 2012)؛ وإيجاد الطرائق لدعم شركة لا لابور، التي ترغب في بدء أنشطة مكافحة البيولوجية، مع الاستمرار في الوقت نفسه في عمليات التطعيم في البطيخ (منتصف 2012)؛ وتقديم الدعم لشركة أجريبرومو في تطبيق الكيماويات البديلة؛ والاضطلاع بزيارة إلى هندوراس لدراسة مكافحة البيولوجية.

التقرير المالي

56 في 31 أغسطس/آب 2011، لم يكن قد تم الالتزام بأكثر من 170 939 دولارا أمريكيا فقط وصرفها من الشريحة الأولى وقدرها 1 300 000 دولار أمريكي.

تعليقات الأمانة

57 يقل استهلاك عام 2010 من بروميد الميثيل البالغ 249.0 طنا من قدرات استنفاد الأوزون المُبلغ عنه لغواتيمالا بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال عن الحد الأقصى لمستوى الاستهلاك الذي يقتضيه الاتفاق المبرم في الاجتماع التاسع والخمسين (265.7 طنا من قدرات استنفاد الأوزون).

58 وبالنظر إلى أن الأنشطة في الشركات الأربع التي تشارك في هذا المشروع هي في مرحلة التنفيذ الأولية على النحو الوارد في التقرير المرحلي، وانخفاض مستوى المنصرف، طلبت الأمانة مزيدا من التوضيح للكيفية التي تعتمزم بها غواتيمالا إزالة كمية 48.0 طنا من بروميد الميثيل المطلوبة بموجب اتفاق عام 2011 لتصل إلى مستوى الحد الأقصى المسموح به من استهلاك بروميد الميثيل و يبلغ 217.7 طنا من قدرات استنفاد الأوزون لعام 2011. وأفادت اليونيدو بأن واحدة من الشركات ملتزمة حاليا بخفض استهلاك بروميد الميثيل إلا أن الأداة الرئيسية للحد من استهلاك بروميد الميثيل سوف تتمثل في نظام الحصص الذي يجري تطبيقه من قِبل الحكومة. وأضافت أن الحصص المقدره على أساس حد الاستهلاك الأقصى المسموح به، يتم توزيعها على الشركات الأربع المشاركة في المشروع وشركة واحدة متعددة الجنسيات.

توصية الأمانة

59 قد ترغب اللجنة التنفيذية فيما يلي:

- (أ) أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي عن تنفيذ خطة الإزالة الوطنية لبروميد الميثيل (المرحلة الثانية، الشريحة الأولى)؛
- (ب) أن تحث حكومة غواتيمالا على أن تقوم، بمساعدة من اليونيدو، بتسريع تنفيذ الشريحة الأولى من خطة الإزالة؛
- (ج) أن تطلب إلى اليونيدو تقديم تقرير مرحلي عن تنفيذ المشروع في موعد لا يتجاوز الاجتماع الثامن والستين للجنة التنفيذية.

هندوراس: الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل (المرحلة الثانية) (اليونيدو)

60 نظرت اللجنة التنفيذية، في اجتماعها السابع والثلاثين، في مشروع مقترح للإزالة الكاملة لاستخدام بروميد الميثيل كمادة لتبخير التربة في الشمام والموز وشتلات التبغ (أي 412.0 طناً من قدرات استنفاد الأوزون)، اعتمدت التمويل للمرحلة الأولى من المشروع بمبلغ يصل إلى 1 977 454 دولاراً أمريكياً بخلاف تكاليف دعم الوكالة (المقرر 50/37).

61 ووافقت اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ في اجتماعها الخمسين على المرحلة الثانية من المشروع لهندوراس بتكلفة إجمالية قدرها 1 806 301 دولار أمريكي، زائداً تكاليف دعم الوكالة بمبلغ 135 472 دولاراً أمريكياً لليونيدو. والتزمت حكومة هندوراس في إطار المرحلة الثانية من المشروع بتحقيق خفض بنسبة 20 في المائة من استهلاك بروميد الميثيل بحلول عام 2008 والإزالة الكاملة بحلول عام 2012. ومنذ ذلك الحين، وافقت اللجنة التنفيذية على جميع الشرائح الأربع من المشروع بمبلغ إجمالي قدره 1 806 301 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة وقدرها 135 473 دولاراً أمريكياً لليونيدو. وجعلت صرف الشريحة الرابعة مشروطاً بتقديم بلاغ رسمي من حكومة هندوراس إلى أمانة الصندوق تشير فيه إلى أن مستوى استهلاك بروميد الميثيل في عام 2009 كان أقل من 183.6 طناً من قدرات استنفاد الأوزون (أي مستوى الحد الأقصى المسموح به من الاستهلاك في الاتفاق). وطلبت إلى اليونيدو أيضاً أن تقدم تقريراً مرحلياً سنوياً عن تنفيذ المشروع حتى يتم التخلص نهائياً من بروميد الميثيل.

التقرير المرحلي

62 تم تنفيذ الأنشطة التالية المرتبطة بالشريحة الرابعة: تدريب 15 موظفاً من منتجي الشمام الثلاثة على يد خبير دولي في تكنولوجيات التطعيم وزراعة الشمام وإيفاد ثلاثة فنيين في جولة دراسية إلى عدد من أماكن زراعة الشمام في المكسيك، وتم القيام بها بالاشتراك مع اثنين من المنتجين من غواتيمالا. بالإضافة إلى ذلك، ودون أي تكلفة للمشروع، جرى تبادل الزيارات بين أحد المنتجين ومنتجي الشمام في كوستاريكا لتبادل المعلومات حول مشاريع كل منهما. وقد تم توفير المواد الزراعية للمزارعين الثلاثة، وتقديم مراوح صناعية للتهوية وبعض المختبرات ويجري شراء أحواض إضافية من البولي يوريثان.

التقرير المالي

63 اعتباراً من 8 سبتمبر/أيلول 2011، لا يزال مبلغ 39 483 دولاراً أمريكياً من الشريحتين الثالثة والرابعة لم يتم صرفه بعد، وذلك من مجموع التمويل البالغ 1 806 301 دولار أمريكي الموافق عليه حتى الآن.

تعليقات الأمانة

64 يبلغ استهلاك عام 2010 من بروميد الميثيل المُبلغ عنه لهندوراس بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال 139.6 طناً من قدرات استنفاد الأوزون، وهو ما يقل عن الحد الأقصى لمستوى الاستهلاك المحدد في الاتفاق الذي تم في الاجتماع التاسع والخمسين، أي 163.2 طناً من قدرات استنفاد الأوزون. حصص الاستيراد التي وافق عليها مزارع البطيخ الثلاثة لعامي 2011 و 2012 متسقة مع حدود الاستهلاك الأقصى المسموح به في الاتفاق.

65 وبناء على طلب لمزيد من الشرح بشأن الاستدامة الطويلة الأجل للتكنولوجيات البديلة، والإدارة المتكاملة للآفات، أفادت اليونيدو بأن المشروع يهدف إلى بناء القدرات من خلال توظيف أفضل الخبراء المتاحين لكي ينقلوا معارفهم إلى منتجي الشمام، وتزويد كل منتج بالمعدات المختبرية والأدوات اللازمة للتكنولوجيات البديلة التي حددها. وتم تجهيز المختبرات لدى اثنين من مزارعي الشمام وتدريب موظفيها على إنتاج وسائل محلية للسيطرة البيولوجية؛ وقام بعض الخبراء في تكنولوجيات التطعيم بزيارة المزارع الثالث كما تلقت المعدات اللازمة لإدخال هذه التكنولوجيا. وعلاوة على ذلك فإن المشروع يركز على الاستدامة، والاحتياجات الفعلية للأسواق، واستخدام بدائل ناجحة. وذكرت اليونيدو أنها تتوقع أن يؤكد مزارعو الشمام استخدام التكنولوجيات البديلة التي اختاروها وبذلك يضمنون الاستدامة للمشروع.

توصية الأمانة

66 قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي عن تنفيذ الخطة الوطنية لإزالة بروميد الميثيل في هندوراس.

ثالثاً: خطط الإزالة القطاعية

67 قَدّم البنك الدولي التقارير التالية:

- (أ) الصين: خطة قطاعية لإزالة كلورو فلورو كربون-11 في قطاع الرغاوي: تقرير المراجعة المالية؛
- (ب) الصين: خطة قطاع الهالونات: مراجعة مالية؛ و
- (ج) الهند: خطة إزالة رابع كلوريد الكربون لقطاعي الاستهلاك والإنتاج: تقرير التحقق لعام 2010.

الصين: خطة قطاعية لإزالة كلورو فلورو كربون-11 في قطاع الرغاوي: تقرير المراجعة المالية (البنك الدولي)

68. قدّم البنك الدولي، نيابة عن الصين، إلى الاجتماع الخامس والستين، وثيقتين، أي « بيان ميزانية المشروع»، التي تتضمن نظرة عامة عن جميع المشروعات الجارية التي يديرها البنك الدولي للصندوق المتعدد الأطراف في الصين و« خطة قطاع رغوة بوليوريثان- تقرير إلى الاجتماع الخامس والستين عن الأوضاع القائمة للبرامج السنوية» التي تناولت الأوضاع، ابتداء من يونيو/ حزيران 2011، التي تتعلق بالتمويل الموافق عليه، والصروفات لجمع الخطط السنوية.

خلفية

69. لقد تمّت الموافقة على اتفاقية إزالة كلورو فلورو كربون في قطاع رغوة البوليوريثان في الصين، في الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة التنفيذية، في ديسمبر/ كانون الأول 2001 بتكلفة إجمالية قدرها 53.846 مليون دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة للبنك الدولي.

70. قرّر الاجتماع السادس والخمسون للجنة التنفيذية، من خلال مقرّره 13/56 و52/56، مواصلة رصد الأنشطة واستعمال أرصدة المشروعات ما بعد نهاية الاتفاق مع اللجنة التنفيذية، ومن جملة أمور أخرى، من أجل خطة قطاع الرغاوي وخطة الإزالة القطاعية المعجلة ذات الصلة في الصين، مع بعض الإجراءات المبسّطة. وقد أسفر ذلك عن أن الصين ستقدم خطة عمل نهائية لقطاع الرغاوي، وأنها ستستعمل خطة العمل هذه كقاعدة لتنفيذ العمل عام 2009 وما بعده، مع التّفهم بأن لديها المرونة في إجراء أي تسويات ضرورية على تلك الخطط. ومع هذه المرونة، لن تكون الصين ملزمة بتقديم أي خطط عمل إضافية، إلا إذا أُجريت عليها تغييرات أساسية. وبالتالي وافقت اللجنة التنفيذية على برنامج 2009 للخطة من أجل إزالة المواد الكلورو فلورو كربونية في قطاع رغوة البوليوريثان في الصين، والشريحة المرتبطة بها، مع التسليم بأن التمويل للأنشطة ما بعد 2009 سيُحرّر من جانب البنك الدولي، فقط بعد أن تكون خطة عمل، تُقدّم إلى الاجتماع السابع والخمسين، قد حصلت على الموافقة.

71. وافقت اللجنة التنفيذية أيضاً، في مقرّرها 13/56، على أن تستمرّ الصين في الحصول على مراجعات مالية مستقلة تجري لحساب الخطة القطاعية التي تؤمّن للجنة التنفيذية على أساس سنوي من عام 2009

وفي الاجتماع السابع والخمسين اتخذت اللجنة التنفيذية المقرر 14/57 (ج)، بالموافقة على خطة تنفيذ لقطاع الرغاوي، بما في ذلك فرز وتقييم البدائل الخالية من كلورو فلورو كربون، وتطوير بدائل جديدة (2.700.000 دولار أمريكي)، والخدمة التقنية لمؤسسات الرغاوي من أجل تطبيق محسّن للبدائل الجديدة (1.100.000 دولار أمريكي)، ومواصلة رصد إزالة كلورو فلورو كربون في قطاع الرغاوي (600.000 دولار أمريكي)، وأنشطة رغاوي إضافية على المستوى الإقليمي (500.000 دولار أمريكي). وقد توقّعت الخطة نفقات قدرها 2.000.000 دولار أمريكي تُصرف عام 2010، و2,050.000 دولار أمريكي عام 2011، و850.000 دولار أمريكي عام 2012. وقد أمّن هذا المقرر للصين المرونة، على النحو المعرّف في المقرر 37/46.

72. في الاجتماع التاسع والخمسين، قدم البنك الدولي « تقريراً إلى الاجتماع التاسع والخمسين للجنة التنفيذية عن حالة الخطط السنوية واستعمال تمويل الصندوق المتعدد الأطراف غير المخصّص لخطة قطاع رغوة البوليوريثان»، مكوّنة من « بيان ميزانية المشروع لعام 2008 » وجدولين عنوانهما « تمويل الصندوق المتعدد الأطراف الموافق عليه والخطط السنوية لصروفات فترة 1999-2009 (الوضع بتاريخ 30 يونيو/ حزيران 2009) و« رصد استعمال تمويل الصندوق المتعدد الأطراف غير المخصّص بموجب خطة قطاع رغوة البوليوريثان». وفي المقرر 8/59 اتفقت اللجنة التنفيذية مع رأي الأمانة بأن المعلومات المتاحّة تلبّي متطلبات المعلومات المحددة في المقرر 13/56، وأحاطت علماً بتقديم المراجعة المالية المستقلة للحساب لخطة قطاع الرغاوي، ووافقت على الشكل المقرر للتبليغ.

تقديم إلى الاجتماع الخامس والستين

73. إن التقرير الذي قدمه البنك الدولي إلى الاجتماع الخامس والستين يتضمن معلومات عن حالة الحسابات لكلّ من الشرائح، وحدّد الالتزامات في خطة قطاع الرغاوي البالغة 47.053 مليون دولاراً أمريكي، أو 87.4 بالمئة من الأموال الموافق عليها. وقد زادت الالتزامات منذ آخر تقرير (2009) بنسبة 2.379 مليون دولار أمريكي. والصروفات الفعلية خلال ذلك الوقت بلغت 9.465 مليون دولار أمريكي. وفي الوقت الراهن فإن النسبة المئوية من الأموال المصروفة فعلياً في الصين وذات الصلة بالأموال الملتزمة، هي 93.6 بالمئة. وإنما، في حين أن 99.2 بالمئة من الأموال قد حُوّلت من البنك الدولي إلى الصين، فإن 11.9 بالمئة من تلك الأموال، ومجموعها 6.342 مليون دولار أمريكي، ما زالت غير ملتزم بها حالياً.

74. في الوقت الراهن، ومع الافتراض بأن البنك الدولي سيبقى، بشكل قاطع، في نطاق الأنشطة وإطار التمويل الموافق عليها في الاجتماع السابع والخمسين، يبدو التنفيذ في خطة قطاع الرغاوي في الصين أنه من ضمن الحدود المسموح بها. ولكن الأمانة أعربت عن مخاوفها مع البنك الدولي من أن يكون التمويل متاح في نهاية 2009 لأنشطة في المستقبل، أعلى من نفقات 6.8 ملايين دولار أمريكي المسموح بها في بداية تلك السنة لتلك الأنشطة، وأن التقدم المحرز في التنفيذ يبدو وكأنه أبطأ مما كان متوقّعاً، وأن الأهداف قد لا تتحقق ضمن الإطار الزمني المتوقع.

75. أفاد البنك الدولي أن أنشطة تَمّت برمجتها لكلّ خطة سنوية، وبالنسبة لبعض تلك الأنشطة، قد تكون الأموال ملتزمة إلى أن توفّع المؤسسات العقود المعينة؛ وبالنتيجة، فإن مبلغ الأموال المبيّنة على أنها ملتزم بها في الحسابات، هو مؤشر هام للتقدّم. والأموال المتبقية غير المخصصة في نهاية عام 2009 كانت بالفعل 6.8 ملايين دولار أمريكي، كما تمت الموافقة عليها. وقد كانت التأخيرات في التنفيذ شاعلاً جدياً بالنسبة لكلّ من حكومة الصين والبنك الدولي، وقد عقدت اجتماعات عدّة للتعجيل في تنفيذ الأنشطة المتبقية. وحكومة الصين تتوقع إتمام جميع الأنشطة في الإطار الزمني المحدّد، أي قبل نهاية 2012.

توصية الأمانة

76. استناداً إلى المعلومات التي أوردها البنك الدولي، قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تحيط علماً بتقرير الأوضاع القائمة بالنسبة لتنفيذ البرامج السنوية الموافق عليها لعام 2009 حتى تاريخ يونيو/ حزيران 2011 في قطاع الرغاوي المتعلق بكلورو فلورو كربون، التي قدّمها البنك الدولي نيابة عن حكومة الصين.

الصين: خطة قطاع الهالونات: مراجعة مالية (البنك الدولي)

77. إن حكومة جمهورية الصين الشعبية قدّمت، بواسطة البنك الدولي، تقرير مراجعة مالية عن إزالة إنتاج واستهلاك الهالونات في جمهورية الصين الشعبية للعام 2010، مع تقرير لميزانية القطاع.

خلفية

78. في نوفمبر/ تشرين الثاني 1997، وافقت اللجنة التنفيذية على مجموع 62 مليون دولار أمريكي من أجل تنفيذ خطة إزالة قطاع الهالونات في جمهورية الصين الشعبية. وبالتوافق مع هذه الخطة ألزمت الصين نفسها بالحدود القصوى للإنتاج والاستهلاك السنوي المتفق عليهما بالنسبة لهالون-1211 وهالون-1301، بموجب الاتفاق من أجل الإزالة المعجلة للمواد الكلورو فلورو كربونية والهالونات ورابع كلوريد الكربون. وفي اجتماعها السادس والخمسين وافقت اللجنة التنفيذية على تحرير الشريحة النهائية لخطة قطاع الهالونات في الصين (المقرر 53/56). وفي الاجتماع نفسه قرّرت اللجنة التنفيذية « (أ) مواصلة أنشطة الرصد واستخدام أرصدة المشروع فيما بعد انتهاء الاتفاقات المُبرمة مع اللجنة التنفيذية المتعلقة بالخطط القطاعية للرغاوي والهالونات وإنتاج المواد الكلورو فلور كربونية وخطط قطاع الإجراءات المُبسّطة التالية... (2) سوف يظل مع الصين مراجعات مالية مستقلة يتمّ إجراءها

على حسابات الخطط القطاعية الثلاثة. وسوف يتم تقديم تقارير المراجعة المالية للجنة التنفيذية بنفس التنسيق المستخدم في السنوات السابقة بشكل سنوي من عام 2009 وبعده...؛ و(3) سوف يقوم البنك الدولي بتسهيل مراجعة وتقديم أي تعديلات على خطط العمل وتقارير المراجعة للجنة التنفيذية...» (المقرر 13/56 (أ) (2) و(3)).

79. في اجتماعها الثالث والستين تناولت اللجنة التنفيذية مسألة كمية هالون 1301 المنبعثة من خلال انبعاثات الغازات المتخلّفة من دون نظام الإحراق. وقرّرت اللجنة معالجة هذه المسألة بحلول عام 2013 وفقاً للمقرّر 13/63. ولم تُقدّم أي معلومات إلى الاجتماع الحالي على ضوء ذلك المقرّر.

80. إن التقرير المالي الذي خضع للنظر في الاجتماع التاسع والخمسين في نوفمبر/ تشرين الثاني 2009 أفاد عن الصرف التراكمي البالغ 49.523.169 دولاراً أمريكياً مفصلاً على النحو التالي: 31.852.930 دولاراً أمريكياً للمؤسسات؛ 3.528.410 دولارات أمريكية للمساعدة التقنية؛ 13.799.322 دولاراً أمريكياً للمبادرات الخاصة، و342.508 دولارات أمريكية لرسوم الإدارة. وحالة المصروفات ابتداء من 30 يونيو/ حزيران 2011 هي 49.525.001 دولارات أمريكية. وهذا يعني أن مبلغ 1.832 دولاراً أمريكياً فقط قد صُرف على مدى السنتين الماضيتين، وسألت الأمانة بالتالي عن سبب هذا الصرف البطيء.

81. أفاد البنك الدولي أن معدّل الصرف البطيء سببه المسألة القانونية المرتبطة بنقل الهالونات من معدّات وأنظمة مكافحة الحريق التي تمّ تفكيكها. والمساعي تُبذل لحلّ هذه المسألة بغية تمكين إنشاء مرفق بنوك الهالون وإستغلال جميع الأنشطة الأخرى المساندة (أي أنشطة المساعدة التقنية بما في ذلك التدريب والتوعية العامة، وإدارة بنوك الهالون). وأكدت حكومة الصين أن الرصيد المتبقي ضروري لتمويل هذه الأنشطة التي سبق ووافقت عليها اللجنة التنفيذية.

توصية الأمانة

82. قد ترغب اللجنة التنفيذية في مطالبة حكومة الصين والبنك الدولي بتبليغ أمانة الصندوق في الاجتماع السادس والستين، عن حالة المسألة القانونية بالنسبة لنقل الهالونات من معدّات وأنظمة مكافحة الحريق المفككة في سياق تقارير إضافية عن الأوضاع القائمة لبند جدول الأعمال المتعلق بحالة التأخيرات والامتنال.

الهند: خطة إزالة رابع كلوريد الكربون لقطاعي الاستهلاك والإنتاج: تقرير التحقق لعام 2010 (البنك الدولي)

83. إن البنك الدولي، بصفته الوكالة المنفذة الرئيسية، قدّم، نيابة عن حكومة الهند، تحقّق إنجازات البرنامج السنوي لعام 2010. وتقرير التحقق ليس مرفقاً بهذه الوثيقة، ولكن يمكن الحصول عليه عند الطلب.

خلفية

84. في اجتماعها الأربعين خلال يوليو/ تموز 2003، وافقت اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على مجموع 52 مليون دولار أمريكي لمساعدة الهند على الامتثال بجدول الرقابة الزمني لبروتوكول مونتريال لإنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون. وفي الاجتماع الثامن والخمسين، تمّ تحرير الشريحة النهائية للمشروع. وموجز أهداف إزالة رابع كلوريد الكربون وشرائح التمويل للخطة القطاعية معروض في الجدول التالي:

الجدول 1: أهداف إزالة رابع كلوريد الكربون والتمويل المؤمن

2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	خط الأساس	
0	48	268	708	1,147	1,726	لا يُطبق	لا يُطبق	11,505	مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به (أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون)
-	48	268	708	1,147	1,726	لا يُطبق	لا يُطبق	11,553	مجموع الإنتاج الأقصى المسموح به (أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون) لهذا الاتفاق
-	3,211,874	3,211,875	4,020,938	9,556,267	399,045	9,180,112	8,520,843		التمويل المتفق عليه للبنك الدولي
	-	-	500,000	500,000	1,000,000	1,000,000	-		التمويل المتفق عليه لفرنسا
	-	-	300,000	300,000	700,000	700,000	-		التمويل المتفق عليه لألمانيا
	-	-	-	-	2,500,000	2,500,000	-		التمويل المتفق عليه لليابان
				399,046	3,500,000				التمويل المتفق عليه ليونيدو
	3,211,874	3,211,875	4,820,938	10,755,313	8,099,045	13,380,112	8,520,843		مجموع التمويل المتفق عليه (بالدولار الأمريكي)

85. قدّمت الهند إلى الاجتماع الحادي والستين تحقّقاً لاستهلاك وإنتاج رابع كلوريد الكربون للعام 2009، وكذلك تقرير تنفيذ، وخطة تنفيذ للتمويل المتبقي. وفي المقرر 18/61 طالبت اللجنة التنفيذية البنك الدولي بمتابعة التحقق في خطة إزالة رابع كلوريد الكربون لقطاعي الاستهلاك والإنتاج في الهند، باستعمال الشكل المقرّر الثابت، إلى أن يتمّ تقديم تحقّق الاستهلاك والإنتاج لعام 2011. وطالبت اللجنة التنفيذية أيضاً البنك الدولي بأن يؤمّن تقارير عن التنفيذ لـ 2010، و2011 و2012، في الوقت المناسب للاجتماع الثاني للجنة التنفيذية في كل سنة لاحقة، وأن يضمن في تقديماته أي تغييرات رئيسية على الأنشطة المعتمدة الموافق عليها في الاجتماع الحادي والستين.

التحقّق لعام 2010

86. إن إطار التحقق لخطة الإزالة هذه، الذي طوّره البنك الدولي وأحاطت به علماء اللجنة التنفيذية، يستوجب أن يكون التحقق مستنداً إلى تعريفات بروتوكول مونتريال للإنتاج والاستهلاك. وهو يستوجب أيضاً تغطية المجموع السنوي من إنتاج رابع كلوريد الكربون، والواردات والصادرات، وكذلك تجزئة إنتاج رابع كلوريد الكربون لتطبيقات المواد الأولية وغير المواد الأولية. وهو يتضمّن التدقيق والمصادقة للسجلات، كسجلات الإنتاج ونسب الإنتاج بين المنتج ومواده الأولية، والحصص (كوتا) وكميات الواردات، وسجلات الرسوم، وغير ذلك من الوثائق ذات الصلة.

87. لقد تمّ إجراء التحقق خلال مارس/ آذار وأبريل/ نيسان 2011 بواسطة فريق من أربعة أعضاء، من مؤسسة المحاسبين القانونيين Mukund M Chitale & Co. Chartered Accountants، المؤسسة التي مازالت

مشاركة في العملية نفسها طوال السنوات الأربع الماضية. ولدى اثنين من أعضاء فريق التحقق خبرة واسعة في مجال الصناعة التقنية، في حين أن الاثنين الآخرين وسعا الإطلاع في المحاسبة المالية.

88. لقد كان الهدف من التحقق التأكيد على أن إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون في الاستخدامات الخاضعة للرقابة عام 2010 لم يتجاوزا الحدود القصوى المسموح بها المحددة في الاتفاق، أي صفر من أطنان قدرات إستنفاد الأوزون في كل من الحالات. والمنهجية المتبعة كانت للتحقق من إنتاج وواردات رابع كلوريد الكربون من ناحية الإمدادات، واقتطاع رابع كلوريد الكربون المستعمل كمادة أولية في الإنتاج أولاً للمواد الكلورو فلورو كربونية وديكلوروفينيل أسيد كلورايد (DVAC). وسيمثل الرصيد استهلاك رابع كلوريد الكربون لاستخدامات غير المواد الأولية الخاضعة للرقابة بموجب بروتوكول مونتريال.

89. وفي وقت سابق لزيارة المرافق الصناعية، جمع فريق التحقق معلومات من خلال خلية الأوزون في وزارة البيئة والغابات وجّهت لكل منتج ومستخدم مادة أولية لرابع كلوريد الكربون استمارة أسئلة يملئونها، تمّ بعد ذلك التحقق منها خلال الزيارات الميدانية. وزار فريق التحقق المنشآت الثلاث الباقية لخزن رابع كلوريد الكربون في المرفأ الوحيد الذي تستورد من خلال كمية رابع كلوريد الكربون السائبة. وأجرى الفريق أيضاً تفتيشاً لمنتجي رابع كلوريد الكربون الأربعة ومنتجي DVAC الثمانية، ومنتج واحد لمونومر كلوريد الفينيل (VCM). ونتائج فريق التحقق تشمل المستوى الإجمالي لإنتاج رابع كلوريد الكربون والمبيعات من أجل المواد الأولية والاستخدام الخاضع للرقابة، واستخدام المواد الأولية والتوازن الكتلي الشامل.

90. إن نتائج التحقق لعام 2010 بالمقارنة مع 2009 هي على النحو المبين في الجدول التالي:

الجدول 2 : نتائج التحقق عام 2009 و2010

السنة		2009	2010
(أطنان مترية)			
مجموع إنتاج رابع كلوريد الكربون		11,248	15,223
استعمال مفترض كمادة أولية		15,792	16,424
في إنتاج مونومر كلوريد الفينيل (VCM)		92	69
واردات		1,593	417
زيادة في المخزونات		-3,069	-785
من إنتاج السنة الجارية		11,130	15,223
مبيعات مباشرة للذين لا يستخدمون المواد الأولية		113	0
الجرد المتراكم منذ عام 2004؛ حالة الأوضاع في نهاية السنة		48	48
رابع كلوريد كربون مُدمر		0	0
تصدير رابع كلوريد الكربون		0	0

91. بسبب الأخطاء المقربة، يبدو بصورة خاطئة أن للرصيد الكتلي تفاوتاً قدره طن متري واحد. وفي الواقع يتبين أن الرصيد الكتلي صحيح.

92. وجد التحقق أن المبيعات للذين لا يستخدمون المواد الأولية هي « صفر » أطنان مترية.

تعليقات الأمانة

93. لقد تمّ إجراء التحقق وفقاً لإطار التحقق المتفق عليه، والفريق الذي تم التعاقد معه حاصل على الكفاءة والخبرة المناسبين في هذا المجال، والمنهجية المستعملة مناسبة على ضوء رقابات السياسة العامة الجارية للحكومة الهندية بشأن إنتاج رابع كلوريد الكربون، والواردات والاستهلاك والتوزيع. ويتوجّب على منتجي رابع كلوريد الكربون ومستعملي المواد الأولية أن يتسجّلوا لدى الحكومة، وهم الكيانات الوحيدة المخوّلة لاستيراد رابع كلوريد الكربون. ولا يُسمح بالاستيراد لتجار رابع كلوريد الكربون ومستعملي رابع كلوريد الكربون للتطبيقات الخاضعة للرقابة، وبإستطاعتهم فقط شراء رابع كلوريد الكربون من منتجي رابع كلوريد الكربون الذين لديهم لائحة بجميع التجار والمستعملين الرئيسيين لغير استعمالات المواد الأولية؛ مع ذلك فالحكومة لم تُصدر عام 2010 أي كوتا لمبيعات غير المواد الأولية لصالح منتجي رابع كلوريد الكربون. وكانت الحكومة قرّرت في الماضي، ولأغراض التحقق، أن المبيعات من منتجي رابع كلوريد الكربون للتجار والمستعملين لغير مواد أولية كانت معتبرة غير استعمالات مواد أولية حتى ولو كان المخزون قد حُوّل لاحقاً إلى الاستعمال كمواد أولية. ومن الأهداف الرئيسية للتحقق التأكيد من أن رابع كلوريد الكربون المستورد والذي تمّ شراؤه محلياً من مستخدمي المواد الأولية لم يُحوّل إلى استخدامات غير مواد أولية، لدرجة أن الاستخدامات قد حُدّدت بطريقة صحيحة في تصنيفها كمواد أولية أو غير أولية.

المخزونات من عام 2004

94. في نهاية عام 2009 كانت لدى منتجي رابع كلوريد الكربون كمية 48 طناً من قدرات إستنفاد الأوزون متبقية من مخزون لعام 2004، والذي كان قد سبق وبلّغ عنه عام 2004 أنه استهلاك، ولكنه لم يُستعمل؛ ونتيجة لذلك كان باستطاعة أحد المستعملين لغير المواد الأولية أن يستعمل هذه الكمية من دون أن تشكل استهلاكاً. وبلّغ تقرير التحقق أنه، خلال عام 2010، لم تكن هنالك كوتا لمبيعات غير مواد أولية متاحة لمنتجي رابع كلوريد الكربون. وطلبت الأمانة مشورة البنك الدولي عمّا إذا كان ذلك بسبب سياسة عامة للهند تقضي بالتوقف عن إصدار كوتا لغير استخدامات المواد الأولية في المستقبل، وافادت بأنه بالنسبة لهذه الحالة لن يعود ضرورياً الأخذ بالحسبان الكميات ذات الصلة، على انفراد. وأجاب البنك الدولي أن الكوتا لمبيعات غير المواد الأولية متاحة كجزء من برنامج إزالة رابع كلوريد الكربون حتى عام 2009. وبما أن برنامج الإزالة قد تمّ، لم تُصدر خلية الأوزون أي كوتا لمبيعات غير مواد أولية. وفي وقت سابق للمناقشة بالنسبة لاستعمال رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع لإنتاج VCM في الهند (كما هو مبين أدناه)، لم تجد حكومة الهند حاجة للإبقاء على الحسابات لكمية الـ 48 طناً من قدرات إستنفاد الأوزون. مع ذلك، وعلى ضوء المناقشات بشأن الامتثال المتعلق لاستخدام رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع في إنتاج VCM، ستفترض الأمانة أنه قد يتمّ الإبقاء على هذه الكمية.

استخدام رابع كلوريد الكربون في إنتاج مونومر كلوريد الفينيل (VCM)

95. وجدت الأمانة أن واحدة من العمليات التي عولجت وكأنها مادة أولية في التحقق، كانت في الواقع استخداماً لعامل تصنيع. والاجتماع التاسع عشر للأطراف، في مقرّه 15/XIX « الاستعاضة عن الجدول ألف والجدول ألف مكرّر في المقررات ذات الصلة بـ عوامل التصنيع »، كان قد اعتمد تطبيقات عامل تصنيع جديدة، من بينها مع الرقم 30 استخدام رابع كلوريد الكربون في إنتاج (VCM).

96. منذ عام 2004، اعتبرت الهند استخدام رابع كلوريد الكربون في إنتاج VCM كاستخدام مادة أولية. ومع المقرر 15/XIX للاجتماع التاسع عشر للأطراف، كان يتوجب اعتبار استخدام رابع كلورو الكربون كاستخدام عامل تصنيع، ابتداءً من 2008، السنة التي أعقبت اجتماع الأطراف. مع ذلك استمرّ التحقق في اعتبار إنتاج VCM كاستخدام مادة أولية، استناداً إلى الأنماط الثابتة من التحقق المبكر. واستخدام رابع كلوريد الكربون لهذا التطبيق الخاص لـ عامل التصنيع الخاص هذا في الهند، مبين في الجدول 3، مؤثلاً مع معلومات إضافية ذات صلة بآثر هذا الاستهلاك الإضافي على الامتثال بالاتفاق.

الجدول 3: استخدام رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع لإنتاج VCM

2010	2009	2008	2007	السنة
41	41	134	403	المخزون من عام 2004 في نهاية السنة (أطنان مترية)
68	92	81	لا يُطبق	استخدام رابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع لإنتاج VCM (أطنان مترية)
معلومات غير متوافرة				كمية رابع كلوريد الكربون المدمرة (أطنان مترية)
0	27	216	-942.7	الاستهلاك المبلغ (أطنان مترية)
0	29.7	237.6	-1037	الاستهلاك المبلغ (أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون)
68	119	297	-942.7	الاستهلاك الفعلي، مع الأخذ بالحسبان إنتاج VCM (أطنان مترية)
74.8	130.9	326.7	-1037	الاستهلاك الفعلي، مع الأخذ بالحسبان إنتاج VCM (أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون)
0	48	268	708	الاستهلاك الأقصى المسموح به بموجب الاتفاق (أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون)
74.8	82.9	58.7	0	الكمية ما فوق « الاستهلاك الأقصى المسموح به » (أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون)

97. لقد أعلم البنك الدولي بهذه الملاحظة قبيل موعد الاجتماع الرابع والستين الذي كان التحقق قد قُدم إليه أساساً. وقد سحب البنك الدولي التقديم، نيابة عن حكومة الهند، وأعاد تقديم التحقق إلى الاجتماع الخامس والستين. وكان التحقق مُرفقاً بوثيقة عنوانها « استخدام رابع كلوريد الكربون لتصنيع مونومر كلوريد الفينيل » من Protech Consultants PVT Ltd. في الهند، بتاريخ نوفمبر/تشرين الثاني 2005 إلى مدير خلية الأوزون في وزارة البيئة والغابات في الهند. وتصف هذه الوثيقة استخدام رابع كلوريد الميثيل لإنتاج VCM، وتورد عدداً من تفاصيل العملية. وهي تفيد، من جملة أمور أخرى، أن استخدام رابع كلوريد الكربون في إنتاج VCM مُستردّ بكلّيته تقريباً، ويؤخذ إلى المحرقة بمعية مكوّنات أخرى. كما يُستنتج، فضلاً عن ذلك، أن ليس ثمة أي انبعاثات موادّ عضوية من المحرقة، وأن التدمير والانبعاثات هي وفقاً لمقاييس وكالة حماية البيئة (EPA) بالنسبة للانبعاثات الفضائية. وتأتي هذه المعلومات في تاريخ سابق لمقرر اجتماع الأطراف بشأن إعادة تصنيف VCM كعامل تصنيع.

98. حلّت الأمانة المعلومات المتوافرة وأدلت بالملاحظات التالية:

- (أ) إن الاتفاق بين حكومة الهند واللجنة التنفيذية يحدّد في فقرته 2 أن « البلد يوافق على إزالة استهلاك وإنتاج [رابع كلوريد الكربون] كما عرّفه بروتوكول مونتريال، وفقاً لأهداف الإزالة السنوية... ». وبروتوكول مونتريال يحدّد في مادّته 1، الفقرة 5 أن « إنتاج » يعني الكمية المنتجة من المواد الخاضعة للرقابة، ناقص الكمية المدمرة بواسطة التكنولوجيات التي تخضع لموافقة الأطراف، وناقص الكمية المستخدمة بكاملها كمادة أولية في تصنيع مواد كيميائية أخرى « و » استهلاك « يعني الإنتاج زائد الواردات ناقص الصادرات للمواد الخاضعة للرقابة »؛
- (ب) يتبيّن أن رابع كلوريد الكربون مكوّن حتمياً كمنتج فرعي في إنتاج ثنائي كلوريد الإيثيلين (EDC)، مع كسر لا يمكن زيادته (أو تخفيضه) حسب الإرادة. وثنائي كلوريد الإيثيلين يُنتج كمنتج مؤقت لإنتاج VCM، وإنتاجه يشكل جزءاً لا يتجزأ من عملية الإنتاج الكلية؛
- (ج) يوضح المقرر 12/IV لاجتماع الأطراف « أن الكميات الضئيلة من المواد الخاضعة للرقابة الناتجة عن الإنتاج غير المقصود أو العارض أثناء عملية التصنيع، أو من مواد أولية غير متفاعلة، أو من استخدامها كعوامل معالجة موجودة في المواد الكيميائية كماد غير نقرية نزرّة، أو التي تنبعث أثناء

تصنيع المنتج أو معالجته، سوف تعتبر غير مشمولة بتعريف المادة الخاضعة للرقابة الواردة في الفقرة 4 من المادة 1 من بروتوكول مونتريال». وقد ينطبق هذا المقرر على محتوى رابع كلوريد الكربون في EDC؛

(د) إن رابع كلوريد الكربون المضاف إلى العملية كعامل تصنيع يُقصد منه زيادة محتوى رابع كلوريد الكربون من مستوى المنتج الفرعي من إنتاج EDC إلى مستوى أعلى لتسهيل التفاعلات الكيميائية اللاحقة؛

(هـ) هنالك خليط من رابع كلوريد الكربون وبعض المواد الأخرى يُزال لاحقاً من العملية ويتم تدميره؛ و

(و) يمكن الاستنتاج بأنه، في حال تدمير الكمية نفسها أو أكثر من رابع كلوريد الكربون، بالمقارنة لما أضيف كعامل تصنيع، وإذا كان التدمير ملتزماً بمتطلبات بروتوكول مونتريال،

(1) سيكون هنالك استخدام لرابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع؛

(2) نظراً لتعريف الإنتاج، الذي يُتيح حسم الكميات المدمرة، فإن الرصيد الإجمالي للإنتاج سيكون سلبياً، ويسفر عن معادلة لقيمة الاستهلاك وفقاً للتعريف أعلاه؛

(3) إذا عمدت الهند على إعادة تخصيص المخزونات لتغطية الاستهلاك المفرط، يمكن الافتراض بأنها ممتثلة بالاتفاق عام 2008. مع ذلك، فإن الكميات في المخزون لن تكون كافية لأن تشمل أيضاً كلياً الكميات المفرطة في عامي 2009 و2010؛ و

(4) بعد معرفة الكميات المدمرة، ومع اعتبار المخزون المتوافر سابقاً، قد تُعتبر الهند في حالة امتثال بالاتفاق، أو أن التباينات قد تبدو أدنى بكثير مما تبدو حالياً.

99. نتيجة للملاحظات أعلاه، تفيد الأمانة أن ثمة استخداماً لرابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع، تمّ تعيينه بواسطة نوعية تطبيق رابع كلوريد الكربون والتعريف المتعلق به الذي أورده اجتماع الأطراف، وليس على أي معالجة لاحقة. ومعالجة رابع كلوريد الكربون كهذه، بما في ذلك تدميره، لا علاقة لها بموضوع استعماله أم لا كعامل تصنيع. مع ذلك، ونظراً لتعريف الإنتاج، الذي يتيح حسم الكميات المدمرة. فقد يظل الرصيد الشامل لإنتاج رابع كلوريد الكربون بمرتبة « صفر »، أو ربما سلبياً، مما يسفر عن تخفيض موافق لقيمة الاستهلاك، وفقاً للتعريفات الواردة أعلاه. واستناداً إلى هذه الاعتبارات، طلبت الأمانة من البنك الدولي معلومات إضافية لتقييم ما إذا كانت الهند، أو أنها ستكون في وضع امتثال بالاتفاق. وقد طلبت هذه المعلومات لتشمل:

(أ) كميات رابع كلوريد الكربون أو الخليط المحتوي على رابع كلوريد الكربون، المدمر، وتكوينه؛

(ب) الإنتاج السنوي لـ VCM وكذلك محتوى رابع كلوريد الكربون في مختلف مراحل العملية؛ و

(ج) الوثائق التي تؤكد أو تحقق امتثال المعدات بمتطلبات بروتوكول مونتريال المتعلقة بالتدمير.

100. أعلم البنك الدولي برأيه عن أن أي متخلفات من رابع كلوريد الكربون في الناتج النهائي VCM تقع ضمن نطاق التوضيح الذي قدّمه اجتماع الأطراف في المقرر 12/IV بصدد الكميات التافهة، المذكور في الفقرة 16 (ج) أعلاه، أن هذه المسألة تتجاوز نطاق تقرير التحقق، وأن الردّ على الأسئلة التي طرحتها الأمانة قد تتجاوز تفويض البنك الدولي. وأفاد البنك الدولي أيضاً عن عدم وجود انبعاث محتمل لرابع كلوريد الكربون على ما يبدو، بحيث أن ما تمّ استرداده من العملية مدمر كلياً، وأن الشوائب في المنتج لن تعتبر كمادة خاضعة للرقابة. ويعتقد البنك الدولي

بالتالي أن تقرير المراجعة قد حقق متطلبات اللجنة التنفيذية. وأفاد البنك أيضاً أن ليس لديه تفويض للتحقق من العملية، بحيث أن المؤسسة المتداخلة لم تكن طرفاً في الخطة القطاعية لرابع كلوريد الكربون، وأن السؤال عما إذا كان هذا تطبيقاً لعامل التصنيع هو من الاختصاص المشترك بين الهند والأطراف. واقترح البنك الدولي بالتالي إحالة هذه المسألة إلى الأطراف، عند الضرورة، بغية تمكين لجنة خبراء التقييم التقني والاقتصادي من إجراء أي تحليل ضروري.

101. وافقت الأمانة على حجة البنك الدولي المتعلقة بتقرير التحقق وإتمامه من حيث أن المعلومات الضرورية مضمّنة بالفعل كلياً في تقرير التحقق. وبموجب مقرر اجتماع الأطراف، يتّضح أن استخدام رابع كلوريد الكربون في إنتاج VCM هو استخدام عامل تصنيع، وبالنتيجة، أن استعمال رابع كلوريد الكربون ذا الصلة يجب أن تُضاف إلى استهلاك رابع كلوريد الكربون للهند. وبما أن البنك الدولي لم يكن في وضع لتوفير المعلومات عما إذا كان تمّ تدمير كمية ذات صلة، فإن استنزال الاستهلاك بكمية مماثلة لرابع كلوريد الكربون ليس ممكناً في الوقت الراهن. وتعتقد الأمانة بالتالي أن الهند، عوضاً عن معلومات أخرى، كانت في وضع عدم امتثال بالاتفاق للسنوات من 2008 إلى 2010.

102. على هامش الاجتماع الرابع والستين للجنة التنفيذية جرت مناقشات تتعلق بامتثال الهند باتفاقها على ضوء استخدامها رابع كلوريد الكربون لإنتاج VCM، شارك فيها البنك الدولي، وعدد من أعضاء اللجنة التنفيذية وأعضاء البعثة من الهند، والأمانة أيضاً. وفي هذا المناقشات اقترح بأن حكومة الهند قد ترغب في أن تعالج مع مصنع VCM الاستعمال الثابت لرابع كلوريد الكربون كعامل تصنيع. والمعلومات التي أمّنها البنك الدولي لهذا الاجتماع لم تتضمن أي مؤشر عما إذا كانت بعض الخطوات قد اتخذت في هذا الاتجاه.

مسائل متفرقة ذات صلة بالتحقق

103. التمسّت الأمانة مزيداً من المعلومات بالنسبة لتخفيض عدد منشآت خزن رابع كلوريد الكربون والمعايين الذين تمّت زيارتهم خلال التحقق لعام 2010، بالمقارنة مع 2009، وعن الواقع بأن منتجاً واحداً لـ ديفلورو بنزوفينون (DBBP) حيث يستعمل رابع كلوريد الكربون كمادة أولية، قد تمت زيارته بالنسبة للتحقق عام 2009 ولكن ليس لعام 2010. وردّ البنك الدولي أن منتج DBBP هو مصنع Navin Fluorine الذي لم يُنتج أيّاً من DBBP خلال عام 2010 والذي أكد أيضاً شفهيّاً أن ليس لديه أي خطة لإنتاج DBBP في السنوات اللاحقة. وهكذا فإن البنك الدولي قد ألغى الإشارة لزيارة منتج DBBP. مع ذلك فقد زار فريق المراجعة فعليّاً Navin Fluorine، بما أنه أيضاً منتج لكلورو فلورو كربون. وبالنسبة لمسألة الخزن أعلم البنك الدولي أن رابع كلوريد الكربون في Kandla كان يُخزن في سنوات سابقة في أربعة مواضع للخزن؛ والخزن يشير هنا إلى عملية خزن مؤقتة من جانب طرف خارجي نيابة عن مالكي رابع كلوريد الكربون، في الفترة ما بين التفريغ من السفن وتحويل كمية رابع كلوريد الكربون التي ستستخدم، ممّا قد يستلزم إضافات وسحوبات متعددة إلى ومن مرفق الخزن نفسه خلال السنة؛ مع ذلك فإن ملاك الخزن ليس هو نفسه ملاك رابع كلوريد الكربون المخزون. وهناك مرفق خزن واحد لم يكن لديه مخزون آخر المدّة في نهاية 2009، ولا أي عقد للخزن مع أي من مالكي رابع كلوريد الكربون، ولم يخضع بالتالي للتحقق. وعام 2010 كان تداول جميع كميات رابع كلوريد الكربون المستوردة خلال تلك السنة من جانب ملاك خزن واحد، فيما حوّل المالكان الآخرين بكلّ بساطة مخازين بداية المدّة الموجودة لديهما إلى مالكي كلّ منها، وبقياً بالتالي من دون مخزون آخر مدة بتاريخ 31 ديسمبر/ كانون الأول 2010.

أنشطة متبقية

104. بالنسبة لعام 2010، أفاد البنك الدولي في الاجتماع الحادي والستين أنه سيركز عمله على عمليات الرصد وبناء القدرة المتقدّمة لسلطات الرصد المحلية، وأيضاً على مراقبة الوردات والإنتاج. وأفاد البنك الدولي أيضاً عن التخطيط لدعم المؤسسات غير المعيّنة سابقاً، وعن وضع الصيغة النهائية للبرامج ذات الصلة بذلك. وعلى هذا الأساس وافقت اللجنة التنفيذية في مقرها 18/61 على خطة التنفيذ وطالبت بالتبليغ. وردّ البنك الدولي على رسالة

من كبيرة الموظفين بالنسبة لمسائل التقارير المرحلية في المشروعات التي يقوم بتنفيذها البنك الدولي بأنه، بالنسبة لهذا المشروع بنوع خاص، فإن التنفيذ في قطاع الاستهلاك مكتمل باستثناء بعض الوحدات المحدودة. وأضاف البنك الدولي أيضاً أن نشاط المساعدة التقنية قد مُدّد من تاريخ إقفاله الأساسي، أي سبتمبر/أيلول 2010 إلى ديسمبر/كانون الأول 2012. ويتوقع أن تطوّر خلية الأوزون خطة استراتيجية وشاملة للمساعدة والأنشطة التقنية لاستهداف مجموعات مختلفة من المواد المستنفدة للأوزون، بما في ذلك المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية. ومن أجل دعم تنفيذ أنشطة المساعدة التقنية في مختلف أنحاء البلد، تجري خلية الأوزون مناقشة مع البنك الدولي ويونيب لاستعراض ترتيب محتمل مماثل لإنتاج رابع كلوريد الكربون يمكن تشكيله، يستطيع يونيب بواسطته دعم خلية الأوزون في تنفيذ معظم أنشطة بناء القدرة. وأحاطت الأمانة علماً بأن هذه المعلومات، المذكورة هنا بكاملها، لا تلبي مطلب المقرر 18/61 بشأن التبليغ عن التنفيذ للعام 2010، وتوفير الإشارة إلى أي تغييرات رئيسية على الأنشطة المعترضة الموافق عليها في الاجتماع الحادي والستين، وأشارت على البنك الدولي أن يقدم تقرير تنفيذ، وأذا أمكن تطبيقها، مراجعة للأنشطة المعترضة، إلى الاجتماع السادس والستين.

توصية الأمانة

105. توصي الأمانة اللجنة التنفيذية بأن تأخذ بالاعتبار ما إذا كانت ستعتمد التوصيات التالية:

- (أ) أن تحيط علماً بتقديم تقرير تحقق لإنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون في الهند لعام 2010؛
- (ب) أن تحيط علماً بأن استخدام رابع كلوريد الكربون في إنتاج VCM قد صُنّف في نطاق التحقق، كمادة أولية، منذ بداية عام 2008، حين وافق عليها الأطراف أن تكون استخداماً لعامل التصنيع؛
- (ج) مطالبة البنك الدولي بأن يشير على حكومة الهند بتحديث بيانات رابع كلوريد الكربون المبلغة بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال إلى أمانة الأوزون للسنوات من 2008 – 2010 بما يتناسب مع ذلك؛
- (د) مطالبة البنك الدولي بأن ينسق مع حكومة الهند التحقيق بالنسبة لأي درجة قد تستنزّل كميات رابع كلوريد الكربون المدمرة من كميات رابع كلوريد الكربون المستخدمة كعامل تصنيع، وأن تقدم تقريراً متصلاً بذلك يُقدّم قبل ثمانية أسابيع على الأكثر من الاجتماع السادس والستين للجنة التنفيذية؛
- (هـ) مطالبة البنك الدولي بأن يؤمّن تقرير تنفيذ للعام 2010 في الموعد المناسب للاجتماع السادس والستين للجنة التنفيذية؛ ويتضمن التقديم أي مراجعة ضرورية لخطة التنفيذ الموافق عليها في الاجتماع الحادي والستين؛ و
- (و) مطالبة الأمانة بإعلام اللجنة التنفيذية عن التقدّم في الاجتماع السادس والستين في نطاق «متطلبات تبليغ خاصة».

رابعاً: مشروعات تدليلية واستثمارية بشأن هيدرو كلورو فلورو كربون

106. بالنسبة لما يتعلّق بمشروعات التدليل والاستثمار بشأن هيدرو كلورو فلورو كربون التي تمّت الموافقة عليها منفصلة عن خطط إدارة إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية، طالبت اللجنة التنفيذية الوكالات الثنائية و/أو المنفذة ذات الصلة، بتزويد الأمانة ببيانات دقيقة عن التكاليف الرأسمالية الإضافية وتكاليف التشغيل الإضافية، والبيانات ذات الصلة بتطبيق التكنولوجيات، وفقاً لأهداف المقرر 43/55 (ب). وبناء على ذلك، طالبت الأمانة بتقديم التقارير المعلّقة للمشروعات التدليلية والاستثمارية بشأن هيدرو كلورو فلورو كربون الموافق عليها حتى الآن. وقد قدّمت حكومات اليابان وإيطاليا، ويونديبي ويونديو تقارير موجزة عن الحالة الراهنة لأوضاع تنفيذ المشروعات المدرجة في الجدول أدناه.

البلد	الوكالة	مقرّ المشروع / الموافقة
الجزائر	يونيدو	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b في Cristor (رغوة تبريد منزلي) (المقرر 30/62)
الأرجنتين	يونيدو/إيطاليا	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-22 في قطاع تصنيع التبريد وتكييف الهواء (المقرر 34/61)
الصين	يونيدو	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-22 في تصنيع التبريد وتكييف الهواء في Midea، وتحويل مضاعط التبريد وتكييف الهواء في Meizhi (المقرر 35/61)
كولومبيا	يوننديبي	إزالة المواد الهيدرو كلورو فلورو كربونية إلى مواد هيدرو كلربون في Mabe Colombia, Industrias Haceb, Challenger and Indusel S.A. (المقرر 30/60)
كرواتيا	إيطاليا	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b في Poli Mix (المقرر 31/60)
مصر	يوننديبي	تحويل من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى فورمات الميثيل في تصنيع رغوي بوليوريثان المرشوشة في Specialized Engineering Contracting Co. (المقرر 32/62)
مصر	يوننديبي	تحويل من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى ن-بنتان n-pentane في تصنيع ألواح رغوة بوليوريثان الجاسئة العازلة في MOG for Engineering and Industry (المقرر 32/62)
مصر	يوننديبي	تحويل من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى فورمات الميثيل في تصنيع رغوة بوليوريثان الجاسئة العازلة لمسخنات المياه في Fresh Electric for Home Appliances (المقرر 32/62)
مصر	يوننديبي	تحويل من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى ن-بنتان في تصنيع ألواح رغوة بوليوريثان الجاسئة العازلة في Cairo Foam (المقرر 32/62)
الأردن	يونيدو	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-22 وهيدرو كلورو فلورو كربون-141b في Petra Co. (المقرر 41/60)
المكسيك	يوننديبي	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b في Mabe Mexico (المقرر 34/59)
باكستان	يونيدو	إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b في تصنيع رغوة بوليوريثان في United Refrigeration, HNR, Varioline Intercool, Shadman Electronics and Dawlance (المقرر 32/60)
الفلبين	يونيدو/اليابان	خطة قطاعية من أجل إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b في قطاع الرغوي (المقرر 34/62)

107. مع أن تنفيذ المشروعات الواردة في الجدول أعلاه مستمر، فإن المعلومات المفصلة عن التكاليف الفعلية لمواد المعدات التي يجري شراؤها مازالت غير متوافرة. وهكذا فإن بيانات التكلفة الرأسمالية الإضافية ستكون متوافرة خلال 2012 فقط عندما تتم عمليات الشراء، في حين أن البيانات بالنسبة لتكاليف التشغيل الإضافية وبالنسبة للتكنولوجيات ستصبح متوافرة بعد إجراء التحويلات. ونظراً لهذا الوضع، ستقوم الأمانة دورياً بمطالبة الوكالات الثنائية و/أو المنفذة، المعنية بالمعلومات المفصلة المطلوبة بالتوافق مع أهداف المقرر 43/55 (ب).

108. إضافة إلى التقارير الوجيزة المتعلقة بمشروعات هيدرو كلورو فلورو كربون المدرجة في الجدول أعلاه، قدّم البنك الدولي ثلاثة تقارير محلية مفصلة عن مشروعات هيدرو كلورو فلورو كربون التالية في الصين:

(أ) تدليل لتحويل البوليولات الجاهزة الخلط المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى الاعتماد على سيكلوبنتان في تصنيع رغوة بوليوريثان الجاسئة

في Guangdong Wanhua Rongwei Polyurethane Co. Ltd. ويتضمن هذا التقرير أيضاً طلباً لتغيير واحدة من مؤسسات الرغوة اللاصقة الموافق عليها في المشروع الأساسي؛

(ب) تحويل من الاعتماد على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى هيدرو كلورو فلورو كربون-245fa بالنسبة لرغوة بوليوريثان المرشوشة في Harbin Tianshuo Building Materials Co. Ltd.؛ و

(ج) تحويل قسم الرغوة في Jiangsu Huaiyin Huihuang Solar Co., Ltd. من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى سيكلوبنتان.

الصين: تقرير مرحلي عن تدليل تحويل الاعتماد على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى الاعتماد على سيكلوبنتان بالنسبة للبوليوولات الجاهزة الخلط في تصنيع رغوة بوليوريثان الجاسنة في Guangdong Wanhua Rongwei Polyurethane Co. Ltd. (البنك الدولي)

109. قدّم البنك الدولي إلى الاجتماع الخامس والستين تقريراً مرحلياً عن تحويل البوليوولات الجاهزة الخلط المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى الاعتماد على سيكلوبنتان في تصنيع رغوة بوليوريثان الجاسنة في Guangdong Wanhua Rongwei Polyurethane Co. Ltd. (WHRW).

110. لقد تمّت الموافقة على المشروع في الاجتماع التاسع والخمسين بتكلفة إجمالية قدرها 1.214.936 دولاراً أمريكياً، زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 91.120 دولاراً أمريكياً، من أجل التدليل على صلاحية البوليوول الجاهز الخلط مع سيكلوبنتان، وتوريد البوليوول الجاهز الخلط إلى منتجي الرغوة، واختبار النهج في أربع مؤسسات منتجة للرغوة في المراحل النهائية. وقد تمّ تحرير التمويل للمرحلة الثانية من المشروع وقدره 635.275 دولاراً أمريكياً في الاجتماع الثالث والستين، نظراً للتقرير بشأن سلامة المشروع وصلاحيته التقنية، الذي قدّمه البنك الدولي.

تقرير مرحلي

111. بعد إجراء عملية مناقصة عامة ابتاع WHRW معدّات (مرافق للخلط المسبق، صهرج خزن، وتبديل كهربائي وبنائي) من أربعة موردين مختلفين، وأتمّ تحويل مصنعه بالتوافق مع أنظمة السلامة في أوغسطس/آب 2011. وقام المكتب الإقليمي لمكافحة الحريق ومكتب حماية البيئة بمعابنة منشآت السلامة في المصنع ووافقا عليها. بعد ذلك بدأت WHRW التجارب، وبتاريخ سبتمبر/أيلول 2011، كانت تزوّد إحدى مؤسسات تصنيع المنتج النهائي ببوليوول جاهز الخلط معتمد على سيكلوبنتان. وكانت Zhongshan Minea قد اشترت وركبّت معدّات ذات صلة بإنتاج الرغوة، وأتمّت عمل البناء ذا الصلة، وخضعت لمعابنة من طرف المكتب الإقليمي لمكافحة الحرائق ممّا أتاح بدء تجاربها في سبتمبر/أيلول 2011. وقد تم استبدال اثنين من أجهزة التوزيع وسيتمّ التخلّص منهما في نوفمبر/ تشرين الثاني 2011.

مقترح لتغيير مؤسسة تصنيع المنتج النهائي

112. طلبت إحدى مؤسسات تصنيع المنتج النهائي، Zhongshan Jinli Refrigeration Equipment Manufacturing Co., Ltd. (Zhongshan Jinli) الانسحاب من المشروع التبدلي في يوليو/ تموز 2011، إذ أنها ستغيّر موقعها في المستقبل، ولأن التحويل نظراً لذلك، ليس مجدداً حالياً من الناحية الاقتصادية. واقترحت WHRW واحداً من زبائنها Guangdong Vanward New Electric Co., Ltd (Guangdong Vanward)، مع الشركة التابعة له Foshan Gaoming Vanward Electric Co. (Foshan) كبديل في المرحلة الثانية.

وGuangdong Vanward وهي شركة ذات ملكية محلية واقعة في Shunde, Foshan City، هي واحدة من أكبر منتجي المستحقات والمعقّمات الكهربائية للمياه. وعام 2008 صنّع Guangdong Vanward 205.000 وحدة تطهير مطابخ (معقّمات) و41.500 من مسخّنات المياه باستهلاك إجمالي من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b قدره 8.20 أطنان متريّة (0.90 طناً من قدرات إستنفاد الأوزون). وعام 2010 ارتفع إنتاجها إلى 253.000 وحدة و573.000 وحدة، على التوالي، باستهلاك إجمالي من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b قدره 72.84 طناً مترياً (8.01 أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون). ويقترح المشروع استبدال آلتي التريغية العاملتين حالياً بألة جديدة واحدة، بمستوى التمويل نفسه الذي تمت الموافقة عليه سابقاً لـ Zhongshan Jinli.

تعليقات الأمانة

تغيير المؤسسة

113. أحاطت الأمانة علماً بأن Zhongshan Jinli قدّمت طلباً من أجل الانسحاب من المشروع التديلي في يوليو/تموز 2011، إذ أن الأرض التي تقع عليها المؤسسة سوف تُحوّل من أغراض صناعية إلى تجارية، وأن على المؤسسة أن تجد موقعاً جديداً. وأفاد البنك الدولي الأمانة أن خط التريغية الموجود حالياً سوف يُركّب كما هو في الموقع الجديد للمؤسسة. وسوف يتم توقيع عقد لإزالة هيدرو كلورو فلورو كربون، استناداً إلى الاستهلاك المسجّل أساساً للمشروع التديلي، مع Zhongshan Jinli بعد مواصلتها الإنتاج في مرفقها الجديد. وسيناقش مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي (FECO) مع المؤسسة ما إذا كان المرفق الجديد مصمماً لاستخدام بوليولات جاهزة الخلط معتمدة على هايدرو كربون.

114. طالبت الأمانة بتوضيح عمّا إذا كانت الشركة الفرعية، Foshan، ستحوّل أيضاً إلى تكنولوجيا هيدرو كربون جاهز الخلط. وشرح البنك الدولي أن Guangdong Vanward هي المؤسسة الرئيسية في مجموعة شركات، وأن معدات التريغية التي لها من أجل تصنيع وحدات مبرّدات المياه ومطهّرات المطابخ (معقّمات) قد نُقلت إلى شركتها الفرعية Foshan. وفضلاً عن ذلك، فإن لدى Foshan وحدة تريغية أخرى عالية الضغط ابتاعتها عام 2009 (بعد التاريخ النهائي في 21 سبتمبر/أيلول 2007) لم تطلب Foshan تمويلاً من أجلها؛ ولن تستعمل أيّ من الشركتين الرئيسية والفرعية هيدرو كلورو فلورو كربون-141b بعد إتمام المشروع التديلي.

115. أفادت الأمانة أن تحويل Guangdong Vanward سيسفر عن إزالة 72.84 طناً مترياً (8.01 أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون) وهي كمية أعلى من 7.93 أطنان متريّة (0.87 طناً من قدرات إستنفاد الأوزون) من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b الذي استهلكته المؤسسة الأساسية Zhongshan Jinli، في موعد إعداد المشروع. وجادل البنك الدولي بأن كمية إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b الناجمة عن التحويل، يجب أن تستند إلى استهلاك 2008 (8.2 أطنان متريّة)، وليس على استهلاك 2010 كما يجب أن تكون بالانساق مع المؤسسة الأخرى لتصنيع المنتج النهائي. مع ذلك فإن المؤسسة ستزيل كلياً استهلاكها لهيدرو كلورو فلورو كربون-141b بعد إتمام المشروع.

استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون

116. لقد لوحظ بأنه، منذ إعداد المشروع التديلي، زاد إنتاج أنظمة بوليولات هيدرو كلورو فلورو كربون-141b من 1.820 طناً مترياً (2008) إلى 4.021 أطنان متريّة (2011) مع زيادة مطابقة لاستهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون-141b من 364.67 طناً مترياً إلى 928.96 طناً مترياً. واستجابة لطلب تحديد مستويات الإنتاج

المتوقعة إلى أن تتم إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b، أفاد البنك الدولي أنه يصعب تأمين تقدير كهذا في وقت سابق لإعداد الخطة القطاعية لإنتاج هيدرو كلورو فلورو كربون. وأفادت الوكالة، فضلاً عن ذلك، أنه، بسبب تكاليف الاستثمار المسبقة والتكلفة الإضافية لبوليولات هيدرو كربون الجاهزة الخلط إلى شركات تصنيع المنتج النهائي، قد تجد WHRH صعوبة في إدخالها للشركات الصناعية الكبيرة، وأنها قد تستمر في بيع بوليولات هيدرو كلورو فلورو كربون-141b الجاهزة الخلط حتى تتم الإزالة الكاملة لهيدرو كلورو فلورو كربون-141b ما بين 2020-2025. ولكن سيؤكد ذلك فقط عندما يتم المشروع التديلي.

117. زاد استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون-141b لواحدة من المؤسسات Zhongshan Minea من 15.99 طناً مترياً، عندما تم إعداد المشروع، إلى 65.88 طناً مترياً عام 2010. وشرح البنك الدولي أن المؤسسات المختارة من أجل المشروعات التديلية هي شركات رئيسية في قطاعات فرعية مختلفة، وبالتالي فإن حصتها من السوق زاد خلال السنوات الثلاث الأخيرة. وعندما ينتهي إتمام المشروع، ستزيل Zhongshan Minea كلياً استهلاكها من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b. وبالنسبة لما إذا كانت WHRW ستورد بوليولات معتمدة على هيدرو كربون إلى أي من زبائنها للرجوة في تصنيع المنتج النهائي، أجب البنك الدولي أنه سيكون من مصلحة المؤسسة توريد بوليولات معتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون لجميع زبائنها، ولكن ذلك سيظل بصورة رئيسية في القطاعات الفرعية التي تشملها خطة الرجوة القطاعية للصين وأولئك الذين هم في جنوب الصين نظراً لتكلفة النقل وللمنافسة من طرف موردين آخرين للبوليول.

تكاليف رأسمالية

118. في أعقاب طلب من الأمانة لمزيد من المعلومات المفصلة المتعلقة بالموصفات التقنية وتكاليف موادّ المعدّات الرئيسية التي تمّ شراؤها من أجل إدخال التكنولوجيات البديلة إلى بيت النظم ومؤسسات الرغاوي في تصنيع المنتج النهائي، أعلم البنك الدولي الأمانة أن مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي سيورد معلومات مستندة إلى المواصفات المستخدمة في عملية المناقصة.

تكاليف التشغيل

119. أفادت الأمانة أن سعر البوليول المعتمد على هيدرو كربون هو أعلى بـ 0.32 دولار أمريكي للكيلو الواحد من سعر البوليولات المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b، واستعلمت عمّا إذا كان تخفيض في سعر البوليولات المعتمدة على هيدرو كربون متوقعاً عندما يتم إنتاج كميات أكبر من البوليولات. وبالنسبة لـ Zhongshan Minea كانت تكلفة رجوة التصنيع ببوليولات معتمدة على بوليولات أعلى بـ 13 بالمئة تقريباً من الاعتماد على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b، وقد لا يكون ذلك مجدياً اقتصادياً نظراً للمنافسة الشديدة بين المؤسسات التي تصنع سلعاً مماثلة. وفضلاً عن ذلك، فإن البوليولات المعتمدة على هيدرو كربون تُنقل وفقاً لأنظمة نقل المواد القابلة للاشتعال، مما أسفر عن ارتفاع في التكاليف. وقال البنك الدولي بما أن سيكلوبنتان مستخدم من غالبية مصانع البرادات المنزلية في الصين، فاستهلاكها الحالي ذو حجم كبير ولا يتوقع أن تؤثر إزالة هيدرو كلورو فلورو كربون-141b على سعره؛ كما أن زيادة الطلب على البوليولات الجاهزة الخلط من عدد أكبر من المؤسسات قد يسفر عن زيادة في الأسعار. ووافق البنك الدولي على شاغل الأمانة ولفت الانتباه إلى الحظر الذي تفرضه خطة قطاع الرغاوي على استخدام هيدرو كلورو فلورو كربون-141b في قطاعات فرعية معينة بغية تجنّب المنافسة غير العادلة.

تعميم النتائج

120. رداً على السؤال عن كيفية تعميم نتائج المشروع التديلي محلياً وإقليمياً وعالمياً، شرح البنك الدولي أن مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي سوف يعتمد على حلقات العمل والمواد الإعلامية (خطة قطاع الرغاوي) واجتماعات الشبكات لنقل النتائج والخبرات المكتسبة في تنفيذ المشروع التديلي، وأنه سيعتمد على عقود مع المؤسسات لإعلامها

بتكاليف التكنولوجيا ومكاسبها. وستجري مناقشة المسائل كذلك المتعلقة بزيادة تكاليف التشغيل ذات الصلة بإدخال تكنولوجيات بديلة، وبنوع خاص الهيدرو فلورو كربون الجاهز الخلط، مع جميع الجهات المعنية المتداخلة في تنفيذ خطة قطاع الرغاوي الذي تمت الموافقة عليها مؤخراً. إضافة إلى ذلك، سيتم إعداد تقرير نهائي عن نتائج المشروع التبدلي، إلى اللجنة التنفيذية.

توصية الأمانة

121. قد ترغب اللجنة التنفيذية :

(أ) في أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي بشأن التحويل من البوليولات الجاهزة الخلط المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى بوليولات جاهزة الخلط معتمدة على سيكلوبنتان في تصنيع رغوة بوليوريثان الجاسنة في مؤسسة Guangdong Wanhua Rongwei Polyurethane Co., Ltd. الذي قدّمه البنك الدولي؛

(ب) في أن توافق على الطلب لاستبدال مؤسسة تصنيع المنتج النهائي Zhongshan Jinli Refrigeration Equipment Manufacturing Co., Ltd., بـ Guangdong Vanward New Electric Co., Ltd. حسب طلب حكومة الصين؛

(ج) في أن تطلب من حكومة الصين والبنك الدولي تقديم تقرير مرحلي نهائي إلى اللجنة التنفيذية، عندما يتم المشروع التبدلي، بما في ذلك تحويل مؤسسات الرغاوي الأربع لمراحل الإنتاج النهائية.

الصين: تقرير مرحلي بشأن تحويل رغوة بوليوريثان المرشوشة المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى الرغوة نفسها معتمدة على هيدرو فلورو كربون-245fa في مؤسسة Harbin Tianshuo Building Materials Co. Ltd. (البنك الدولي)

122. قدّم البنك الدولي إلى الاجتماع الخامس والستين تقريراً مرحلياً بشأن تحويل رغوة بوليوريثان المرشوشة المعتمدة على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى الرغوة نفسها معتمدة على هيدرو فلورو كربون-245fa في مؤسسة Harbin Tianshuo Building Materials Co. Ltd. (Harbin Tianshuo)، تمت الموافقة عليه في الاجتماع التاسع والخمسين بتكلفة إجمالية قدرها 193.808 دولارات أمريكية زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 14.536 دولاراً أمريكياً للبنك الدولي. ومع الموافقة على المشروع طلب إلى حكومة الصين والبنك الدولي، من جملة أمور أخرى، تحديد واستكشاف جدوى تكنولوجيا بديلة ذات إمكانية احتراز عالمي منخفض، كجزء من خطة قطاع الرغاوي (المقرر 29/59).

تقرير مرحلي

123. في مارس/آذار 2010 نظّم مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي حلقة عمل لـ Harbin Tianshuo بشأن تنظيمات الشراء والإدارة المالية، ومطلب السلامة بالنسبة لتحويل المصنع، ووقع عقداً مع الشركة في أبريل/نيسان 2010 بعد استعراض لخطة المتعلقة بالتنفيذ. وابتاعت Harbin Tianshuo معدّات من خلال عملية مناقصة عامة، بما في ذلك آلة خلط مسبق/صهرج خلط مسبق، ومضخة تصريف وشبكة أنابيب، وصهرج بوليول، وآلة تبريد. وفي أوغسطس/ آب 2011 تمّ تركيب آلة الخلط المسبق في Liaoning Tiansuo High-tech، وهي واحدة من الشركات الفرعية لـ Harbin Tianshuo، وموقعها أقرب إلى زبانتها. ويُرْمَع بدء التجارب في أكتوبر/تشرين الأول 2011. وفي أعقاب التجارب ستزوّد الشركة مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي ببيانات مقارنة بين هيدرو كلورو فلورو كربون-141b وهيدرو فلورو كربون-245fa.

124. إن قيمة التكاليف الرأسمالية الإضافية هي 107.800 دولار أمريكي منها مبلغ 88.000 دولار أمريكي كان من الصندوق المتعدد الأطراف، ومبلغ 19.800 دولار أمريكي كان تمويلاً نظيرياً لبعض تكاليف آلة الخط المسبق في صهرج البلاستيك.

تعليقات الأمانة

125. في ردّ على طلب المزيد من المعلومات المفصلة عن المعدّات التي تم شراؤها، أعلم البنك الدولي الأمانة أن مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي سيؤمّن مزيداً من المعلومات المستندة إلى الخصائص المعتمدة لعملية المناقصة، أي هي عينها التي في مشروع WHRW (على النحو المشروح أعلاه).

126. إبان النظر في الشاغل المتعلق بالاستدامة الطويلة الأجل للتكنولوجيا، نظراً لتكاليف التشغيل السنوية التي ارتفعت بمبلغ 105.508 دولارات أمريكية استناداً إلى الصياغة المقترحة لهيدرو فلورو كربون-245fa، شرح البنك الدولي أن الشركة وخبراء الرغوة يبحثون في هذا الاحتمال لصياغات أخرى تستعمل كميات أقلّ من هيدرو فلورو كربون-245fa. وفضلاً عن ذلك فإن هيدرو فلورو كربون-245fa مازال يحظى بتغطية براءة للولايات المتحدة حتى يوليو/تموز 2015، وأن سعرها لن يتغيّر حسب التوقعات، قبل عام 2015. وبعد تسلمها التعليقات من البنك الدولي، لاحظت الأمانة تقريراً يفيد أن Honeywell (مطوّر هيدرو فلورو كربون-245fa) و Sinochem ينظران في إمكانية مشروع مشترك لإنتاج وبيع هيدرو فلورو كربون-245fa في الصين. وأفاد البنك الدولي الأمانة أن إنتاج هيدرو فلورو كربون-245fa سيبدأ، على وجه التقدير، عام 2014، وإنما ليس متوقعاً أن يخفض سعر هيدرو فلورو كربون-245fa نظراً لتكاليف الاستثمار والمواد الأولية المرتفعة.

127. ردّاً على كيفية تعميم نتائج المشروع التديلي، محلياً، وإقليمياً وعالمياً، شرح البنك الدولي أن النهج سيكون مماثلاً لنهج مشروع WHRW (كما هو مبين أعلاه).

توصية الأمانة

128. قد ترغب اللجنة التنفيذية:

(أ) في أن تحيط علماً بالتقرير المرحلي بشأن مشروع تحويل رغوة بوليوريثان المرشوشة من اعتمادها على هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى هيدرو فلورو كربون-245fa، في Harbin Tianshuo Building Materials Co. الذي قدّمه البنك الدولي؛

(ب) من أن تطلب من حكومة الصين والبنك الدولي تقديم تقرير مرحلي نهائي عندما يتمّ المشروع التديلي؛

الصين: تقرير مرحلي عن تحويل قسم الرغاوي في Jiangsu Huaiyin Huihuang Solar Co., Ltd. من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى سيكلوبنتان (البنك الدولي)

129. قدّم البنك الدولي إلى الاجتماع الخامس والستين تقريراً مرحلياً عن تحويل قسم الرغاوي في Jiangsu Huaiyin Huihuang Solar Co. Ltd. (Huihuang) من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى سيكلوبنتان. ويهدف المشروع إلى التدليل عن استعمال سيكلوبنتان في إنتاج الرغوة العازلة للمسحّنات الشمسية للمياه وإزالة 46.71 طنّاً مترياً (5.14 أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون) من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b. وقد تمّت الموافقة على المشروع في الاجتماع التاسع والخمسين بتكلفة إجمالية

قدرها 786.668 دولاراً أمريكياً، زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 59.000 دولار أمريكي للبنك الدولي (المقرر 30/59).

تقرير مرحلي

130. في مارس/آذار 2010، نظّم مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي حلقة عمل لـ Huihuang تتعلّق بنظام المشتريات، والإدارة المالية، ومطلب السلامة ذات الصلة بتحويل المصنع. وفي أعقاب عملية مناقصة عامة، أنهت Huihuang شراء وتركيب صهريج خزن سيكلوبنتان، وجهاز توزيع الرغوة، ونظام خلط جاهز وسلامة ذات صلة بالمعدات، وكذلك التبديلات الهيكلية، في أوغسطس/آب 2011. ووافقت الدائرة المحلية لمكافحة الحرائق على تحويل المصنع؛ وبدأت التجارب في سبتمبر/إيلول 2011، وستتمّ في نوفمبر/تشرين الثاني 2011. وسيتمّ التخلص من أجهزة توزيع الرغوة الثلاثة التي كانت جزءاً من معدات خط الأساس في يناير/كانون الثاني 2012.

131. تبلغ التكلفة الرأسمالية الإضافية للمشروع 786.668 دولاراً أمريكياً، منها مبلغ 511.488 دولاراً أمريكياً كان من الصندوق المتعدد الأطراف، ومبلغ 78.125 دولاراً أمريكياً كان تمويلاً من جهة نظيرة. وقد استعمل تمويل الجهة النظيرة لشراء نظام مكافحة حرائق معتمد على غاز هيدرو فلورو كربون-227ea (18.750 دولاراً أمريكياً) بالتوافق مع معايير السلامة المحلية، ومعدّات لزيادة قدرة الطاقة (59.375 دولاراً أمريكياً).

تعليقات الأمانة

132. لاحظت الأمانة أن استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون-141b زاد، منذ تاريخ إعداد المشروع التبديلي، من 46.71 طناً مترياً (5.14 أطنان من قدرات إستنفاد الأوزون) عام 2008 إلى 199.50 طناً مترياً (21.95 طناً من قدرات إستنفاد الأوزون) عام 2011. وأثبت البنك الدولي هذه الأرقام التي تبيّن النموّ عبر الصين في القطاع، والواقع بأن السياسة العامة الإقليمية والوطنية تشجع استخدام المسخنات الشمسية للمياه من أجل تخفيض استهلاك الطاقة. وأفاد البنك أيضاً أن استهلاك هيدرو كلورو فلورو كربون-141b عام 2011 يجب أن يبقى خاضعاً للتحقق والتثبيت من جانب مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي.

133. ردّاً على طلب المزيد من المعلومات بشأن المعدات التي تمّ شراؤها، أعلم البنك الدولي الأمانة بأن مكتب التعاون الاقتصادي الخارجي سيؤمّن مزيداً من المعلومات المستندة إلى المواصفات المعتمدة في عملية المناقصة، وهي عينها كالتي وردت في مشروع WHRW (على النحو المشروع أعلاه).

134. لقد لوحظ بأن صياغة رغوة سيكلوبنتان التي أوجدت للمشروع التبديلي، كانت هي عينها كالتي في مشروعات تبديلية أخرى في الصين (أي WHRW). وكان يمكن التوقّع، من خلال المشروع التبديلي، أن يتمّ اختبار صيغ مختلفة للبوليوولات المعتمدة على هيدرو كربون، بغية اختيار صيغة تكون ذات صلاحية من الناحية التقنية وذات جدوى اقتصادية. ووافق البنك الدولي على أن شركتين هما Zhongshan Minea Electrical Appliance Co. و Jiangsu Huaiyin Huihuang قد تكونان حاصلتين على صياغات مختلفة، ولكن، بما أن Jiangsu Huaiyin لم تكن حاصلة على الخبرة في إنتاج الرغوة مع بوليوولات معتمدة على هيدرو كربون، ستبدأ اختبارات لصيغة قاعدة يمكن تسويتها مع الأيام حسب نتيجتها.

135. في مجال معالجة شاغل بالنسبة للاستدامة الطويلة الأمد للتكنولوجيا، نظراً لكون تكاليف التشغيل السنوية قد زادت بمبلغ 107.286 دولاراً أمريكياً، شرح البنك الدولي، أن مزيداً من بيوت النُظْم سَتُحوّل بواسطة خطة قطاع الرغاوي، من أجل إنتاج بوليوولات معتمدة على هيدرو كربون بغية تزويد المؤسسات الصغيرة والمتوسطة الحجم، ولكن زيادة في التوريد لن تسفر بالضرورة عن تخفيض سعر البوليوولات الجاهزة الخلط المعتمدة على هيدرو كربون. وحالة Zhongshan Minea تبيّن أن ثمة تكاليف ملازمة مرتبطة بهذه التكنولوجيا (على سبيل المثال، النقل، الكثافة

المتزايدة) وأن الاستدامة الطويلة الأمد سوف تكون رهناً بتحسين عملية الإنتاج لتخفيض التكاليف، أو لتحويلها على المستهلكين.

136. ورداً على كيفية تعميم نتائج المشروع التدايلي، محلياً، وإقليمياً وعالمياً، شرح البنك الدولي بأن النهج سيكون هو عينه كنهج مشروع WHRW (كما هو مشروع أعلاه).

توصية الأمانة

137. قد ترغب اللجنة التنفيذية:

(أ) يأن تحيط علماً بالتقرير المرحلي لتحويل قسم الرغوة في Jiangsu Huaiyin Huihuang Solar Co., Ltd. من هيدرو كلورو فلورو كربون-141b إلى سيكلوبنتان الذي قدّمه البنك الدولي؛ و

(ب) أن تطلب من حكومة الصين والبنك الدولي تقديم تقرير مرحلي نهائي إلى اللجنة التنفيذية عندما ينتهي إتمام المشروع التدايلي.

المرفق الأول